

La bonne nouvelle selon Matthieu

¹ Livre de la généalogie de Jésus-Christ,* fils de David, fils d'Abraham.

² Abraham est devenu le père d'Isaac. Isaac est devenu le père de Jacob. Jacob est le père de Juda et de ses frères. ³ Juda engendra Pérez et Zérach par Tamar. Pérez est le père de Hezron. Hezron engendra Ram. ⁴ Ram engendra Amminadab. Amminadab engendra Nahshon. Nahshon engendra Salmon. ⁵ Salmon engendra Boaz par Rahab. Boaz engendra Obed de Ruth. Obed est le père de Jessé. ⁶ Jessé engendra le roi David. Le roi David[†] engendra Salomon par celle qui avait été la femme d'Urie. ⁷ Salomon engendra Roboam. Roboam engendra Abija. Abija engendra Asa. ⁸ Asa devint le père de Josaphat. Josaphat est le père de Joram. Joram engendra Ozias. ⁹ Ozias est le père de Jotham. Jotham est le père d'Achaz. Achaz engendra Ézéchias. ¹⁰ Ézéchias est le père de Manassé. Manassé est le père d'Amon. Amon engendra Josias. ¹¹ Josias est le père de Jéchonias et de ses frères au moment de l'exil à Babylone.

¹² Après l'exil à Babylone, Jéchonias devint le père de Shealtiel. Shealtiel engendra Zerubbabel. ¹³ Zorobabel est devenu le père d'Abiud.

* **1:1** Messie (hébreu) et Christ (grec) signifient tous deux « Oint ». † **1:6** NU omet « le roi ».

Abiud est le père d'Eliakim. Éliakim est père d'Azor. ¹⁴ Azor engendra Zadok. Zadok engendra Achim. Achim engendre Éliud. ¹⁵ Éliud est père d'Éléazar. Éléazar engendra Matthan. Matthan engendra Jacob. ¹⁶ Jacob engendra Joseph, époux de Marie, de laquelle est né Jésus,[†] appelé Christ.

¹⁷ Ainsi, toutes les générations depuis Abraham jusqu'à David sont de quatorze générations ; depuis David jusqu'à l'exil à Babylone, quatorze générations ; et depuis la déportation à Babylone jusqu'au Christ, quatorze générations.

¹⁸ Voici comment s'est déroulée la naissance de Jésus-Christ : Après les fiançailles de Marie, sa mère, avec Joseph, avant qu'ils ne se rencontrent, elle fut trouvée enceinte par l'Esprit Saint.

¹⁹ Joseph, son mari, étant un homme juste, et ne voulant pas en faire un exemple public, avait l'intention de la répudier secrètement. ²⁰ Mais comme il pensait à ces choses, voici qu'un ange du Seigneur lui apparut en songe, et dit : « Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre pour femme Marie, car ce qui a été conçu en elle vient de l'Esprit Saint. ²¹ Elle donnera naissance à un fils. Tu lui donneras le nom de Jésus, * car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés. »

²² Or, tout cela est arrivé afin que s'accomplisse ce qui a été annoncé par le Seigneur par le

[†] **1:16** « Jésus » signifie « Salut ». § **1:20** « Behold », de « ἰδοὺ », signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection. * **1:21** « Jésus » signifie « Salut ».

prophète, en disant,

²³ « Voici, la vierge sera enceinte,
et donnera naissance à un fils.
On lui donnera le nom d'Emmanuel, »
qui est, selon l'interprétation, « Dieu avec
nous ». ✧

²⁴ Joseph se leva de son sommeil, fit ce que
l'ange du Seigneur lui avait ordonné, et prit sa
femme pour lui ; ²⁵ et il ne la connut sexuelle-
ment que lorsqu'elle eut donné naissance à son
fils premier-né. Il lui donna le nom de Jésus.

2

¹ Or, lorsque Jésus naquit à Bethléem de Judée,
du temps du roi Hérode, voici que des mages
*venus d'Orient se rendirent à Jérusalem, en
disant : ² « Où est celui qui est né roi des Juifs ?
Car nous avons vu son étoile en Orient, et nous
sommes venus nous prosterner devant lui. »

³ Lorsque le roi Hérode entendit cela, il fut trou-
blé, et tout Jérusalem avec lui. ⁴ Rassemblant
tous les chefs des prêtres et les scribes du peuple,
il leur demanda où le Christ devait naître. ⁵ Ils
lui répondirent : A Bethléhem de Judée, car ceci
est écrit par le prophète,

⁶ « Toi, Bethléem, terre de Judée,
ne sont en rien les moindres parmi les
princes de Juda ;
car de toi sortira un gouverneur
qui sera le berger de mon peuple, Israël. » ✧

✧ **1:23** Ésaïe 7.14 * **2:1** Le mot pour « sages » (magoi) peut
aussi signifier enseignants, scientifiques, médecins, astrologues,
voyants, interprètes de rêves ou sorciers. ✧ **2:6** Michée 5.2

⁷ Alors Hérode appela secrètement les sages, et il apprit d'eux à quelle heure exactement l'étoile était apparue. ⁸ Il les envoya à Bethléem et leur dit : « Allez chercher le petit enfant. Quand vous l'aurez trouvé, faites-moi signe, afin que je vienne moi aussi l'adorer. »

⁹ Après avoir entendu le roi, ils s'en allèrent. Et voici, l'étoile qu'ils avaient vue à l'orient les précédait, jusqu'à ce qu'elle vienne se placer au-dessus du lieu où était le petit enfant. ¹⁰ Quand ils virent l'étoile, ils se réjouirent d'une très grande joie. ¹¹ Ils entrèrent dans la maison et virent le petit enfant avec Marie, sa mère ; ils se prosternèrent et l'adorèrent. Ouvrant leurs trésors, ils lui offrirent des présents : de l'or, de l'encens et de la myrrhe. ¹² Ayant été avertis en songe de ne pas retourner auprès d'Hérode, ils s'en retournèrent dans leur pays par un autre chemin.

¹³ Or, quand ils furent partis, voici qu'un ange du Seigneur apparut en songe à Joseph, en disant : « Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, fuis en Égypte, et restes-y jusqu'à ce que je te le dise, car Hérode cherchera le petit enfant pour le faire périr. »

¹⁴ Il se leva, prit de nuit le petit enfant et sa mère, et s'en alla en Égypte, ¹⁵ où il resta jusqu'à la mort d'Hérode, afin que s'accomplît ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète : « J'ai appelé mon fils hors d'Égypte. » ✧

✧ **2:15** Osée 11.1

¹⁶ Alors Hérode, voyant qu'on se moquait de lui par les sages, fut extrêmement irrité, et il envoya tuer tous les enfants mâles qui étaient à Bethléem et dans toute la campagne environnante, depuis l'âge de deux ans et au-dessous, selon le temps exact qu'il avait appris des sages. ¹⁷ Alors s'accomplit ce qui avait été annoncé par Jérémie, le prophète, en ces termes,

¹⁸ « Une voix se fit entendre à Rama,
des lamentations, des pleurs et un grand
deuil,

Rachel pleurant ses enfants ;
elle ne serait pas réconfortée,
car ils ne sont plus. » ☆

¹⁹ Mais lorsque Hérode fut mort, voici qu'un ange du Seigneur apparut en songe à Joseph en Égypte, et dit : ²⁰ « Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, et va dans le pays d'Israël, car ceux qui en voulaient à la vie du petit enfant sont morts. »

²¹ Il se leva, prit le petit enfant et sa mère, et se rendit dans le pays d'Israël. ²² Mais, ayant appris qu'Archélaüs régnait en Judée à la place d'Hérode, son père, il eut peur de s'y rendre. Averti en songe, il se retira dans la région de la Galilée, ²³ et vint s'établir dans une ville appelée Nazareth, afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par les prophètes : il sera appelé Nazaréen.

☆ **2:18** Jérémie 31.15

3

¹ En ce temps-là, Jean le Baptiste vint prêcher dans le désert de Judée, en disant :
² « Repentez-vous, car le royaume des cieux est proche. »
³ Car c'est lui qui a été annoncé par le prophète Ésaïe, en disant,

« La voix de celui qui crie dans le désert,
 préparez le chemin du Seigneur !
 Rends ses chemins droits ! » ✧

⁴ Jean portait lui-même des vêtements en poil de chameau et une ceinture de cuir autour de la taille. Il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage. ⁵ Alors les gens de Jérusalem, de toute la Judée et de toute la région du Jourdain sortirent vers lui. ⁶ Ils se firent baptiser par lui dans le Jourdain, en confessant leurs péchés.

⁷ Mais, voyant venir pour son baptême un grand nombre de pharisiens et de sadducéens, il leur dit : « Races de vipères, qui vous a appris à fuir la colère à venir ? ⁸ Produisez donc des fruits dignes de la repentance ! ⁹ Ne vous dites pas : « Nous avons Abraham pour père », car je vous dis que Dieu peut susciter des enfants à Abraham à partir de ces pierres. ¹⁰ Maintenant encore, la hache est à la racine des arbres. C'est pourquoi tout arbre qui ne produit pas de bons fruits est coupé et jeté au feu.

¹¹ « Moi, je vous baptise d'eau pour la repentance, mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de porter ses sandales. Il vous baptisera dans le

Saint-Esprit. * 12 Il a dans sa main le van, et il nettoiera son aire à fond. Il amassera son blé dans le grenier, mais il brûlera l'ivraie dans un feu inextinguible. »

13 Alors Jésus vint de Galilée au Jourdain† vers Jean, pour être baptisé par lui. 14 Mais Jean l'en empêchait, disant : « J'ai besoin d'être baptisé par toi, et tu viens à moi ? »

15 Mais Jésus, prenant la parole, lui dit : « **Permits-le maintenant, car c'est la manière qui convient pour que nous accomplissions toute justice.** » Alors il le permit.

16 Jésus, après avoir été baptisé, sortit directement de l'eau ; et voici, les cieus lui furent ouverts. Il vit l'Esprit de Dieu descendre comme une colombe et venir sur lui. 17 Et voici, une voix venant des cieus dit : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. »

4

1 Puis Jésus fut conduit par l'Esprit dans le désert pour être tenté par le diable. 2 Comme il avait jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut ensuite faim. 3 Le tentateur s'approcha et lui dit : « Si tu es le Fils de Dieu, ordonne que ces pierres deviennent des pains. »

4 Mais il répondit : « **Il est écrit : L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu.** » ☆

5 Alors le diable le conduisit dans la ville sainte. Il le plaça sur le pinacle du temple, 6 et lui dit :

* 3:11 TR et NU ajoutent « et avec du feu ». † 3:13 C'est-à-dire le Jourdain ☆ 4:4 Deutéronome 8.3

« Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas, car il est écrit,

« Il commandera à ses anges à votre sujet, » et, C'est sur leurs mains qu'ils te porteront,

afin que ton pied ne se heurte pas à une pierre. » ☆

7 Jésus lui dit : « Il est encore écrit : « Tu ne mettras pas le Seigneur, ton Dieu, à l'épreuve ». »

☆

8 Le diable l'emmena de nouveau sur une montagne très élevée et lui montra tous les royaumes du monde et leur gloire. **9** Il lui dit : « Je te donnerai toutes ces choses, si tu te prosternes et si tu m'adores. »

10 Alors Jésus lui dit : « Va derrière moi, *Satan ! Car il est écrit : « Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu ne serviras que lui. » » ☆

11 Alors le diable le quitta, et voici que des anges vinrent et le servirent.

12 Or, lorsque Jésus apprit que Jean avait été livré, il se retira en Galilée. **13** Laissant Nazareth, il vint s'établir à Capernaüm, qui est près de la mer, dans la région de Zabulon et de Nephtali, **14** afin que s'accomplît ce qui avait été annoncé par Ésaïe, le prophète, en ces termes,

15 « Le pays de Zabulon et le pays de Nephtali, vers la mer, au-delà du Jourdain, La Galilée des gentils,

16 le peuple qui était assis dans les ténèbres a vu une grande lumière ;

☆ **4:6** Psaume 91.11-12 ☆ **4:7** Deutéronome 6.16 * **4:10** TR et NU lisent « va-t'en » au lieu de « Va derrière moi ». ☆ **4:10** Deutéronome 6.13

à ceux qui étaient assis dans la région et l'ombre de la mort, pour eux la lumière s'est levée. » ✧

¹⁷ Dès lors, Jésus commença à prêcher et à dire : « **Repentez-vous ! Car le Royaume des cieux est tout proche.** »

¹⁸ En marchant le long de la mer de Galilée, il [†]vit deux frères : Simon, qu'on appelle Pierre, et André, son frère, qui jetaient un filet dans la mer ; car ils étaient pêcheurs. ¹⁹ Il leur dit : « **Venez après moi, et je vous ferai devenir pêcheurs d'hommes.** »

²⁰ Aussitôt, ils laissèrent leurs filets et le suivirent. ²¹ En partant de là, il vit deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère, dans la barque avec Zébédée, leur père, qui raccommodaient leurs filets. Il les appela. ²² Aussitôt, ils quittèrent la barque et leur père, et le suivirent.

²³ Jésus parcourait toute la Galilée, enseignant dans les synagogues, prêchant la Bonne Nouvelle du Royaume, et guérissant toute maladie et toute infirmité parmi le peuple. ²⁴ La nouvelle de sa venue se répandit dans toute la Syrie. On lui amenait tous les malades, atteints de maladies et de tourments divers, possédés de démons, épileptiques et paralytiques ; et il les guérissait. ²⁵ Des foules nombreuses, venues de Galilée, de la Décapole, de Jérusalem, de la Judée et d'au-delà du Jourdain, le suivaient.

✧ **4:16** Ésaïe 9.1-2 † **4:18** TR lit « Jésus » au lieu de « il ».

5

1 Voyant la foule, il monta sur la montagne. Lorsqu'il se fut assis, ses disciples vinrent à lui.

2 Il ouvrit la bouche et les enseigna, en disant,

3 « Heureux les pauvres en esprit,
car le Royaume des cieus est à eux. ☆

4 Heureux ceux qui pleurent,
car ils seront réconfortés. ☆

5 Heureux les doux,
car ils hériteront de la terre. *☆

6 Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice,
car ils seront remplis.

7 Heureux les miséricordieux,
car ils obtiendront la miséricorde.

8 Heureux ceux qui ont le cœur pur,
car ils verront Dieu.

9 Heureux les artisans de la paix !
car ils seront appelés enfants de Dieu.

10 Heureux ceux qui ont été persécutés pour la justice,
car le Royaume des cieus est à eux.

11 Heureux serez-vous lorsque, à cause de moi, on vous outragera, on vous persécutera et on dira faussement toute sorte de mal contre vous.

12 Réjouissez-vous, et soyez dans l'allégresse, car votre récompense sera grande dans les cieus. Car c'est ainsi qu'on a persécuté les prophètes qui ont été avant vous.

13 « Vous êtes le sel de la terre ; mais si le sel a perdu sa saveur, avec quoi le salera-t-on ? Il

☆ 5:3 Ésaïe 57.15 ; 66.2 ☆ 5:4 Ésaïe 61.2 ; 66.10,13 * 5:5 ou, terre. ☆ 5:5 Psaume 37.11

n'est alors bon à rien, sinon à être jeté dehors et foulé aux pieds des hommes.

¹⁴ Vous êtes la lumière du monde. Une ville située sur une colline ne peut être cachée. ¹⁵ On n'allume pas non plus une lampe pour la mettre sous un panier à mesurer, mais sur un support, et elle brille pour tous ceux qui sont dans la maison.

¹⁶ De même, que votre lumière brille devant les hommes, afin qu'ils voient vos bonnes œuvres et glorifient votre Père qui est dans les cieux.

¹⁷ « Ne croyez pas que je sois venu détruire la loi ou les prophètes. Je ne suis pas venu pour détruire, mais pour accomplir. ¹⁸ Car,

en vérité, je vous le dis, tant que le ciel et la terre ne passeront pas, il ne disparaîtra pas de la loi une seule petite lettre † ou un seul petit trait de plume ‡, jusqu'à ce que tout soit accompli.

¹⁹ C'est pourquoi, quiconque transgressera l'un de ces plus petits commandements et enseignera à d'autres à le faire, sera appelé le plus petit dans le Royaume des Cieux ; mais quiconque les mettra en pratique et les enseignera sera appelé grand dans le Royaume des Cieux. ²⁰ Car je

vous le dis, si votre justice ne dépasse pas celle des scribes et des pharisiens, vous n'entrerez pas dans le Royaume des cieux.

²¹ Vous avez appris qu'il a été dit aux anciens : « Tu ne commettras pas de meurtre[☆] », et « Celui qui commet un meurtre sera exposé au jugement ». ²² Mais moi, je vous dis que quiconque se met en colère contre son frère sans raison

† 5:18 littéralement, iota ‡ 5:18 ou, serif ☆ 5:21 Exode 20.13

§ sera en danger de jugement. Celui qui dit à son frère : « Raca !^{*n} risque le conseil. Celui qui dira : « Tu es fou », risquera le feu de la géhenne. †

²³ « Si donc tu présentes ton offrande à l'autel, et que là tu te souviennes que ton frère a quelque chose contre toi, ²⁴ laisse là ton offrande devant l'autel, et va-t'en. Réconcilie-toi d'abord avec ton frère, puis viens offrir ton offrande. ²⁵ Mets-toi rapidement d'accord avec ton adversaire pendant que tu es avec lui en chemin, de peur que le procureur ne te livre au juge, que le juge ne te livre à l'officier, et que tu ne sois jeté en prison. ²⁶ En tout cas, je te le dis, tu ne sortiras pas de là avant d'avoir payé le dernier sou. ‡

²⁷ Vous avez appris qu'il a été dit : "§ Tu ne commettras pas d'adultère » ; ☆ ²⁸ mais moi, je vous dis que quiconque regarde une femme pour la convoiter a déjà commis un adultère avec elle dans son cœur. ²⁹ Si ton œil droit te fait trébucher, arrache-le et jette-le loin de toi. Car il est plus avantageux pour toi qu'un seul de tes membres péricule que ton corps tout entier soit jeté dans la géhenne. * ³⁰ Si ta main droite te fait trébucher, coupe-la et jette-la loin de toi.

§ 5:22 NU omet « sans cause ». * 5:22 « Raca » est une insulte araméenne, liée au mot « vide » et véhiculant l'idée d'une tête vide. † 5:22 ou, l'enfer ‡ 5:26 littéralement, kodrantes. Un kodrantes était une petite pièce de monnaie en cuivre qui valait environ 2 lepta (mites de veuve) - pas assez pour acheter beaucoup de choses. § 5:27 Le TR ajoute « aux anciens ».

☆ 5:27 Exode 20.14 * 5:29 ou, l'enfer

Car il est plus avantageux pour toi que l'un de tes membres péricule, que tout ton corps soit jeté dans la géhenne. †

³¹ Il a aussi été dit : « Si quelqu'un répudie sa femme, qu'il lui donne une lettre de divorce ».

✧ ³² Mais moi, je vous dis que si quelqu'un répudie sa femme, sauf pour cause d'immoralité sexuelle, il la rend adultère, et que si quelqu'un l'épouse alors qu'elle est répudiée, il commet un adultère.

³³ « Vous avez encore entendu qu'il a été dit aux anciens : Tu ne feras pas de faux serments, mais tu accompliras tes serments envers le Seigneur. ✧ ³⁴ Mais moi, je vous dis de ne pas jurer du tout : ni par le ciel, car c'est le trône de Dieu ; ³⁵ ni par la terre, car c'est le marchepied de ses pieds ; ni par Jérusalem, car c'est la ville du grand Roi. ³⁶ Tu ne jureras pas non plus par ta tête, car on ne peut rendre un cheveu blanc ou noir. ³⁷ Mais que ton « oui » soit « oui » et que ton « non » soit « non ». Tout ce qui est plus que cela appartient au malin.

³⁸ Vous avez appris qu'il a été dit : 'Œil pour œil, dent pour dent'. ✧ ³⁹ Mais moi, je vous dis de ne pas résister à celui qui fait le mal ; mais si quelqu'un te frappe sur la joue droite, tends-lui aussi l'autre. ⁴⁰ Si quelqu'un te poursuit pour te prendre ton manteau, laisse-lui aussi ton manteau. ⁴¹ Si quelqu'un te force à faire un

† **5:30** ou, l'enfer ✧ **5:31** Deutéronome 24.1 ✧ **5:33** Nombres 30.2 ; Deutéronome 23.21 ; Ecclésiaste 5.4 ✧ **5:38** Exode 21.24 ; Lévitique 24.20 ; Deutéronome 19.21

kilomètre, fais-en deux avec lui. ⁴² Donne à celui qui te demande, et ne repousse pas celui qui veut t'emprunter.

⁴³ Vous avez appris qu'il a été dit : « Tu aimeras ton prochain [☆]et tu haïras ton ennemi ».

‡ ⁴⁴ Mais moi, je vous dis : aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et vous persécutent,

⁴⁵ afin que vous soyez les enfants de votre Père qui est dans les cieux. Car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait tomber la pluie sur les justes et sur les injustes.

⁴⁶ Car si vous aimez ceux qui vous aiment, quelle récompense aurez-vous ? Les collecteurs d'impôts eux-mêmes ne font-ils pas de même ?

⁴⁷ Si vous vous contentez de saluer vos amis, que faites-vous de plus que les autres ? Les collecteurs d'impôts n'[§]en font-ils pas autant ?

⁴⁸ C'est pourquoi vous devez être parfaits, comme votre Père qui est dans les cieux est parfait.

6

¹ « Prenez garde de ne pas faire votre charité ^{*}devant les hommes, pour être vus d'eux, sinon vous n'aurez aucune récompense de votre Père qui est dans les cieux. ² Ainsi, lorsque vous

☆ **5:43** Lévitique 19.18 ‡ **5:43** pas dans la Bible, mais voir Manuel de Discipline de Qumran IX, 21-26 § **5:47** NU lit « Gentils » au lieu de « collecteurs d'impôts ». * **6:1** NU lit « actes de justice » au lieu de « dons charitables ».

faites des actes de miséricorde, ne sonnez pas de la trompette devant vous, comme le font les hypocrites dans les synagogues et dans les rues, afin de tirer gloire des hommes. Je vous le dis en toute certitude, ils ont reçu leur récompense.

³ Mais quand tu fais des œuvres de miséricorde, ne laisse pas ta main gauche savoir ce que fait ta main droite, ⁴ afin que tes œuvres de miséricorde soient dans le secret ; alors ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera ouvertement.

⁵ « Quand vous priez, vous ne serez pas comme les hypocrites, qui aiment à se tenir debout pour prier dans les synagogues et aux coins des rues, afin d'être vus des hommes. En vérité, je vous le dis, ils ont reçu leur récompense.

⁶ Mais toi, quand tu pries, entre dans ta chambre intérieure, et, ayant fermé ta porte, prie ton Père qui est dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera ouvertement. ⁷ En priant, n'employez pas de vaines répétitions, comme le font les païens ; car ils s'imaginent qu'ils seront entendus pour avoir beaucoup parlé.

⁸ Ne leur ressemblez donc pas, car votre Père sait de quoi vous avez besoin avant que vous ne le lui demandiez. ⁹ Priez ainsi :

'''Notre Père qui est aux cieux, que ton nom soit sanctifié.

¹⁰ Que ton règne vienne.

Que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

¹¹ Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien.

¹² Pardonnez-nous nos dettes,

comme nous pardonnons aussi à nos débiteurs.

¹³ Ne nous soumetts pas à la tentation, mais délivre-nous du malin.

Car c'est à toi qu'appartiennent le Royaume, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles. Amen. †

¹⁴ Car si vous pardonnez aux hommes leurs offenses, votre Père céleste vous pardonnera aussi. ¹⁵ Mais si vous ne pardonnez pas aux hommes leurs offenses, votre Père ne vous pardonnera pas non plus vos offenses.

¹⁶ « De plus, lorsque vous jeûnez, ne soyez pas comme les hypocrites, au visage triste. Car ils défigurent leur visage pour que les hommes les voient jeûner. Je vous le dis en toute certitude, ils ont reçu leur récompense. ¹⁷ Mais toi, quand tu jeûnes, oins ta tête et lave ton visage, ¹⁸ afin que les hommes ne voient pas que tu jeûnes, mais ton Père qui est dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera.

¹⁹ « Ne vous amassez pas des trésors sur la terre, où la teigne et la rouille détruisent, et où les voleurs percent et dérobent ; ²⁰ mais amassez-vous des trésors dans le ciel, où la teigne et la rouille ne détruisent pas, et où les voleurs ne percent pas et ne dérobent pas ; ²¹ car là où est ton trésor, là aussi sera ton cœur.

²² « La lampe du corps, c'est l'œil. Si donc ton œil est sain, tout ton corps sera rempli de

† **6:13** NU omet « Car c'est à toi qu'appartiennent le Royaume, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles. Amen. »

lumière. ²³ Mais si ton œil est mauvais, tout ton corps sera dans les ténèbres. Si donc la lumière qui est en toi est ténèbres, combien sont grandes les ténèbres !

²⁴ « Nul ne peut servir deux maîtres, car ou bien il haïra l'un et aimera l'autre, ou bien il sera dévoué à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez pas servir à la fois Dieu et Mammon. ²⁵ C'est pourquoi je vous dis de ne pas vous inquiéter pour votre vie : ce que vous mangerez, ou ce que vous boirez ; ni pour votre corps : ce que vous porterez. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? ²⁶ Voyez les oiseaux du ciel : ils ne sèment pas, ils ne moissonnent pas, ils n'amassent pas dans des greniers. Votre Père céleste les nourrit. N'avez-vous pas beaucoup plus de valeur qu'eux ?

²⁷ Lequel d'entre vous, en s'inquiétant, peut ajouter un instant[†] à sa durée de vie ? ²⁸ Pourquoi vous inquiétez-vous du vêtement ? Considérez les lys des champs, comment ils poussent. Ils ne travaillent pas, ils ne filent pas, ²⁹ et je vous dis que Salomon lui-même, dans toute sa gloire, n'était pas vêtu comme eux. ³⁰ Mais si Dieu habille ainsi l'herbe des champs, qui existe aujourd'hui et qui demain sera jetée au four, ne vous habillera-t-il pas à plus forte raison, vous qui êtes de peu de foi ?

³¹ Ne vous inquiétez donc pas, en disant : « Que mangerons-nous ? », « Que boirons-

[†] **6:27** littéralement, coudée

nous ? » ou « De quoi serons-nous vêtus ? »
³² Car les païens recherchent toutes ces choses ; votre Père céleste sait que vous avez besoin de toutes ces choses. ³³ Mais cherchez d'abord le Royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront également données. ³⁴ Ne vous inquiétez donc pas du lendemain, car le lendemain s'inquiétera de lui-même. Le malheur de chaque jour est suffisant.

7

¹ « Ne jugez pas, afin que vous ne soyez pas jugés. ² Car, de quelque jugement que vous jugiez, on vous jugera, et de quelque mesure que vous mesuriez, on vous mesurera. ³ Pourquoi vois-tu la tache qui est dans l'oeil de ton frère, et ne considères-tu pas la poutre qui est dans ton propre oeil ? ⁴ Ou comment diras-tu à ton frère : « Laisse-moi enlever la paille de ton oeil », et voici que la poutre est dans ton propre oeil ? ⁵ Hypocrite ! Enlève d'abord la poutre de ton oeil, et tu verras ensuite clairement pour enlever la paille de l'œil de ton frère.

⁶ « Ne donnez pas aux chiens ce qui est sacré, et ne jetez pas vos perles devant les cochons, de peur qu'ils ne les foulent aux pieds, ne se retournent et ne vous mettent en pièces.

⁷ « Demandez, et l'on vous donnera. Cherchez, et vous trouverez. Frappez, et l'on vous ouvrira. ⁸ Car quiconque demande reçoit. Celui qui cherche trouve. A celui qui frappe, on ouvrira. ⁹ Ou bien, qui est parmi vous qui, si son fils lui demande du pain, lui donnera une pierre ?

10 Ou, s'il demande un poisson, qui lui donnera un serpent ?

11 Si donc, méchants comme vous l'êtes, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison votre Père qui est dans les cieux donnera-t-il de bonnes choses à ceux qui les lui demandent.

12 C'est pourquoi, tout ce que vous voulez que les hommes vous fassent, vous le leur ferez aussi ; car c'est là la loi et les prophètes.

13 « Entrez par la porte étroite ; car la porte est large, et le chemin est spacieux, qui mène à la perte, et il y a beaucoup de gens qui entrent par là. 14 Que* la porte est étroite et le chemin resserré qui mène à la vie ! Il y en a peu qui la trouvent.

15 « Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous en habits de brebis, mais qui sont en réalité des loups ravisseurs. 16 C'est à leurs fruits que vous les reconnaîtrez. Cueillez-vous des raisins sur des épines ou des figes sur des chardons ? 17 De même, tout bon arbre produit de bons fruits, mais l'arbre corrompu produit de mauvais fruits. 18 Un bon arbre ne peut pas produire de mauvais fruits, et un arbre corrompu ne peut pas non plus produire de bons fruits. 19 Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits est coupé et jeté au feu. 20 C'est donc à leurs fruits que vous les reconnaîtrez.

21 « Tous ceux qui me disent : « Seigneur, Seigneur » n'entreront pas dans le Royaume des cieux, mais celui qui fait la volonté de mon Père

* **7:14** TR lit « Parce que » au lieu de « Comment ».

qui est dans les cieux. ²² En ce jour-là, plusieurs me diront : « Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé en ton nom, chassé des démons en ton nom, et fait beaucoup de miracles en ton nom ? ²³ Alors je leur dirai : « Je ne vous ai jamais connus. Retirez-vous de moi, vous qui commettez l'iniquité ».

²⁴ « Quiconque entend ces paroles que je dis et les met en pratique, je le comparerai à un homme sage qui a bâti sa maison sur le roc.

²⁵ La pluie est tombée, les inondations sont survenues, les vents ont soufflé et ont battu cette maison, mais elle n'est pas tombée, car elle était fondée sur le roc.

²⁶ Quiconque entend ces paroles que je dis et ne les met pas en pratique est semblable à un homme insensé qui a bâti sa maison sur le sable. ²⁷ La pluie est tombée, les inondations sont arrivées, les vents ont soufflé et frappé cette maison, et elle est tombée, et sa chute a été grande. »

²⁸ Lorsque Jésus eut achevé de dire ces choses, la foule fut frappée de son enseignement, ²⁹ car il les enseignait avec autorité, et non comme les scribes.

8

¹ Lorsqu'il descendit de la montagne, de grandes foules le suivirent. ² Voici qu'un lépreux s'approcha de lui et l'adora, disant : « Seigneur, si tu le veux, tu peux me rendre pur. »

³ Jésus étendit la main et le toucha, en disant : « Je le veux. Sois purifié. » Aussitôt, sa lèpre fut purifiée. ⁴ Jésus lui dit : « Garde-toi de le dire

à personne ; mais va te montrer au prêtre, et offre le don que Moïse a prescrit, en témoignage pour eux. »

⁵ Lorsqu'il arriva à Capharnaüm, un centurion vint lui demander du secours, ⁶ en disant : « Seigneur, mon serviteur est couché dans la maison, paralysé et gravement tourmenté. »

⁷ Jésus lui dit : « Je vais venir et le guérir. »

⁸ Le centurion répondit : « Seigneur, je ne suis pas digne que tu viennes sous mon toit. Dis seulement un mot, et mon serviteur sera guéri.

⁹ Car moi aussi, je suis un homme d'autorité, ayant sous mes ordres des soldats. Je dis à celui-ci : « Va », et il va ; je dis à celui-là : « Viens », et il vient ; je dis à mon serviteur : « Fais ceci », et il le fait. »

¹⁰ Lorsque Jésus l'entendit, il s'étonna et dit à ceux qui le suivaient : « En vérité, je vous le dis, je n'ai pas trouvé une si grande foi, pas même en Israël.

¹¹ Je vous le dis, beaucoup viendront de l'Orient et de l'Occident et s'assiéront avec Abraham, Isaac et Jacob dans le Royaume des cieux, ¹² mais les enfants du Royaume seront jetés dans les ténèbres du dehors. Il y aura des pleurs et des grincements de dents. » ¹³ Jésus dit au centurion : « Va, laisse-toi faire. Qu'il soit fait pour toi ce que tu as cru. » Son serviteur fut guéri à l'heure même.

¹⁴ Lorsque Jésus entra dans la maison de Pierre, il vit la mère de sa femme couchée et atteinte de fièvre. ¹⁵ Il lui toucha la main, et la fièvre la quitta. Alors elle se leva et le servit. *

* **8:15** TR lit « them » au lieu de « him ».

¹⁶ Le soir venu, on lui amena plusieurs personnes possédées de démons. Il chassa les esprits par une parole et guérit tous les malades, ¹⁷ afin que s'accomplît ce qui avait été annoncé par le prophète Ésaïe : « Il a pris nos infirmités et porté nos maladies. » ✧

¹⁸ Or, voyant une grande foule autour de lui, Jésus donna l'ordre de passer à l'autre rive.

¹⁹ Un scribe s'approcha et lui dit : « Maître, je te suivrai partout où tu iras. »

²⁰ Jésus lui dit : « **Les renards ont des trous et les oiseaux du ciel des nids, mais le Fils de l'homme n'a nulle part où reposer sa tête.** »

²¹ Un autre de ses disciples lui dit : « Seigneur, permets-moi d'aller d'abord ensevelir mon père. »

²² Mais Jésus lui dit : « **Suis-moi, et laisse les morts enterrer leurs propres morts.** »

²³ Il monta dans une barque, et ses disciples le suivirent. ²⁴ Voici qu'une violente tempête s'éleva sur la mer, au point que la barque fut couverte par les vagues ; mais il dormait. ²⁵ Les disciples s'approchèrent de lui et le réveillèrent, en disant : « Sauve-nous, Seigneur ! Nous sommes en train de mourir ! »

²⁶ Il leur dit : « **Pourquoi êtes-vous craintifs, ô gens de peu de foi ?** » Puis il se leva, menaça le vent et la mer, et il y eut un grand calme.

²⁷ Les hommes s'étonnaient et disaient : « Quelle sorte d'homme est-ce là, pour que même le vent et la mer lui obéissent ? »

✧ **8:17** Ésaïe 53.4

²⁸ Lorsqu'il arriva de l'autre côté, dans le pays des Gergéséniens, †deux personnes possédées de démons le rencontrèrent là, sortant des tombeaux, extrêmement féroces, de sorte que personne ne pouvait passer par là. ²⁹ Et voici qu'elles s'écriaient : « Qu'avons-nous à faire avec toi, Jésus, Fils de Dieu ? Es-tu venu ici pour nous tourmenter avant le temps ? » ³⁰ Or, il y avait loin d'eux un troupeau de porcs nombreux qui paissaient. ³¹ Les démons le supplièrent, disant : « Si tu nous chasses, permets-nous de nous en aller dans le troupeau de porcs. »

³² Il leur dit : « **Allez !** »

Ils sortirent et entrèrent dans le troupeau de porcs ; et voici que tout le troupeau de porcs se précipita du haut de la falaise dans la mer et mourut dans l'eau. ³³ Ceux qui les avaient nourris s'enfuirent et s'en allèrent dans la ville, racontant tout, y compris ce qui était arrivé à ceux qui étaient possédés de démons. ³⁴ Et voici que toute la ville sortit à la rencontre de Jésus. Quand ils le virent, ils le supplièrent de s'éloigner de leurs frontières.

9

¹ Il monta dans une barque, traversa, et arriva dans sa ville. ² Et voici qu'on lui amena un homme paralysé, couché sur un lit. Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique : « **Mon fils, réjouis-toi ! Tes péchés te sont pardonnés.** »

³ Voici, quelques-uns des scribes se disaient : « Cet homme blasphème. »

† 8:28 NU lit « Gadarenes ».

⁴ Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit : « Pourquoi pensez-vous mal dans vos cœurs ?
⁵ Car lequel est le plus facile, de dire : « Tes péchés sont pardonnés », ou de dire : « Lève-toi et marche » ?
⁶ Mais, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés, il dit au paralytique : « Lève-toi, prends ton lit, et va dans ta maison. »

⁷ Il se leva et s'en alla dans sa maison. ⁸ Mais la foule, voyant cela, s'émerveilla et glorifia Dieu, qui avait donné un tel pouvoir à des hommes.

⁹ Comme Jésus passait par là, il vit un homme appelé Matthieu, assis au bureau de perception des impôts. Il lui dit : « Suis-moi. » Il se leva et le suivit. ¹⁰ Comme il était assis dans la maison, voici que beaucoup de collecteurs d'impôts et de pécheurs vinrent s'asseoir avec Jésus et ses disciples. ¹¹ Les pharisiens, voyant cela, dirent à ses disciples : « Pourquoi votre maître mange-t-il avec les publicains et les pécheurs ? »

¹² Jésus, ayant entendu cela, leur dit : « Ceux qui sont en bonne santé n'ont pas besoin de médecin, mais ceux qui sont malades, si.
¹³ Mais vous, allez apprendre ce que cela signifie : « Je veux la miséricorde et non les sacrifices, [☆] car je suis venu non pas pour appeler les justes, mais les pécheurs à la repentance. » ^{*}

¹⁴ Alors les disciples de Jean s'approchèrent de lui, disant : « Pourquoi nous et les pharisiens jeûnons souvent, mais tes disciples ne jeûnent pas ? »

[☆] 9:13 Osée 6.6 ^{*} 9:13 NU omet « à la repentance ».

15 Jésus leur dit : « Les amis de l'époux peuvent-ils se lamenter tant que l'époux est avec eux ? Mais les jours viendront où l'époux leur sera enlevé, et alors ils jeûneront. 16 Personne ne met une pièce d'étoffe non rétrécie sur un vieux vêtement ; car la pièce se détacherait du vêtement, et l'on ferait un trou plus grave. 17 On ne met pas non plus de vin nouveau dans de vieilles outres à vin, sinon les outres éclateraient, le vin se répandrait et les outres seraient ruinées. Non, on met le vin nouveau dans des outres à vin fraîches, et tous deux sont conservés. »

18 Pendant qu'il leur racontait ces choses, voici qu'un chef vint se prosterner devant lui en disant : « Ma fille vient de mourir, mais viens poser ta main sur elle, et elle vivra. »

19 Jésus se leva et le suivit, ainsi que ses disciples. 20 Voici qu'une femme qui avait eu un écoulement de sang pendant douze ans vint derrière lui et toucha la frange† de son vêtement ; 21 car elle disait en elle-même : « Si je touche seulement son vêtement, je serai guérie. »

22 Mais Jésus, s'étant retourné et l'ayant vue, lui dit : « Ma fille, réjouis-toi ! Ta foi t'a guérie. » Et la femme fut guérie dès cette heure-là.

23 Lorsque Jésus entra dans la maison du chef et qu'il vit les joueurs de flûte et la foule en grand désordre, 24 il leur dit : « Faites place, car la jeune fille n'est pas morte, mais elle dort. »

† 9:20 ou, pompon

Ils se moquaient de lui. ²⁵ Mais, comme la foule s'était retirée, il entra, la prit par la main, et la jeune fille se leva. ²⁶ Le bruit de cela se répandit dans tout le pays.

²⁷ Comme Jésus passait par là, deux aveugles le suivirent en criant : « Aie pitié de nous, fils de David ! » ²⁸ Lorsqu'il fut entré dans la maison, les aveugles s'approchèrent de lui. Jésus leur dit : « **Croyez-vous que je puisse faire cela ?** »

Ils lui ont dit : « Oui, Seigneur. »

²⁹ Puis il leur toucha les yeux, en disant : « **Qu'il vous soit fait selon votre foi.** » ³⁰ Alors leurs yeux s'ouvrirent. Jésus leur donna un ordre strict, en disant : « **Veillez à ce que personne ne sache rien de tout cela.** » ³¹ Mais ils sortirent et répandirent sa renommée dans tout le pays.

³² Comme ils sortaient, voici qu'on lui amena un muet possédé d'un démon. ³³ Le démon ayant été chassé, le muet parla. La foule était dans l'admiration et disait : « On n'a jamais rien vu de pareil en Israël. »

³⁴ Mais les pharisiens disaient : « Par le prince des démons, il chasse les démons. »

³⁵ Jésus parcourait toutes les villes et tous les villages, enseignant dans les synagogues, prêchant la Bonne Nouvelle du Royaume, et guérissant toute maladie et tout malaise parmi les gens. ³⁶ Mais, voyant les foules, il fut ému de compassion pour elles, car elles étaient harassées[†] et dispersées, comme des brebis sans

[†] **9:36** TR lit « weary » au lieu de « harassed ».

berger. ³⁷ Il dit alors à ses disciples : « La moisson est abondante, mais les ouvriers sont peu nombreux. ³⁸ Priez donc le maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson. »

10

¹ Il appela à lui ses douze disciples, et leur donna autorité sur les esprits impurs, pour les chasser, et pour guérir toute maladie et toute infirmité. ² Voici les noms des douze apôtres. Le premier, Simon, appelé Pierre ; André, son frère ; Jacques, fils de Zébédée ; Jean, son frère ; ³ Philippe ; Barthélemy ; Thomas ; Matthieu, publicain ; Jacques, fils d'Alphée ; Lebbée, appelé aussi *Thaddée ; ⁴ Simon le Zélote ; et Judas Iscariote, qui le livra aussi.

⁵ Jésus envoya ces douze personnes et leur donna cet ordre : « N'allez pas parmi les païens, et n'entrez dans aucune ville des Samaritains. ⁶ Allez plutôt vers les brebis perdues de la maison d'Israël. ⁷ En chemin, prêchez en disant : Le Royaume des cieus est tout proche. ⁸ Guérissez les malades, purifiez les lépreux, † chassez les démons. Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement. ⁹ Ne prenez pas d'or, d'argent ou d'airain dans vos ceintures. ¹⁰ Ne prenez pas de sac pour votre voyage, ni deux tuniques, ni sandales, ni bâton ; car l'ouvrier mérite sa nourriture. ¹¹ Dans quelque

* **10:3** NU omet « Lebbaeus, qui était aussi appelé ». † **10:8** TR ajoute « ressusciter les morts, »

ville ou village que vous entriez, cherchez qui en est digne, et restez-y jusqu'à ce que vous partiez.

¹² Lorsque vous entrez dans une maison, saluez-la. ¹³ Si la maison est digne, que ta paix vienne sur elle, mais si elle n'est pas digne, que ta paix revienne vers toi.

¹⁴ Si quelqu'un ne te reçoit pas ou n'écoute pas tes paroles, en sortant de cette maison ou de cette ville, secoue la poussière de tes pieds. ¹⁵ En vérité, je vous le dis, au jour du jugement, le pays de Sodome et de Gomorrhe sera plus tolérable que cette ville.

¹⁶ « Voici que je vous envoie comme des brebis au milieu des loups. Soyez donc sages comme les serpents et inoffensifs comme les colombes.

¹⁷ Mais méfiez-vous des hommes, car ils vous livreront aux conseils, et dans leurs synagogues ils vous flagelleront. ¹⁸ Oui, et vous serez amenés devant des gouverneurs et des rois à cause de moi, en témoignage pour eux et pour les nations.

¹⁹ Mais quand on te livrera, ne t'inquiète pas de ce que tu diras ni de la manière dont tu le feras, car ce que tu diras te sera donné à l'heure même. ²⁰ Car ce n'est pas vous qui parlez, mais l'Esprit de votre Père qui parle en vous.

²¹ « Le frère livrera son frère à la mort, et le père son enfant. Les enfants se souleveront contre les parents et les feront mourir. ²² Vous serez haïs de tous à cause de mon nom, mais celui qui persévéra jusqu'à la fin sera sauvé.

²³ Mais si l'on vous persécute dans cette ville, fuyez dans la suivante ; car, je vous le dis en toute certitude, vous n'aurez pas traversé les

villes d'Israël avant que le Fils de l'homme ne soit venu.

²⁴ « Le disciple n'est pas au-dessus de son maître, ni le serviteur au-dessus de son seigneur.

²⁵ Il suffit que le disciple soit comme son maître, et le serviteur comme son seigneur. S'ils ont appelé le maître de la maison Béalzéboul,[†] à combien plus forte raison ceux de sa maison !

²⁶ N'ayez donc pas peur d'eux, car il n'y a rien de caché qui ne soit révélé, ni de dissimulé qui ne soit connu.

²⁷ Ce que je vous dis dans les ténèbres, dites-le en pleine lumière ; et ce que vous entendez murmurer à l'oreille, proclamez-le sur les toits.

²⁸ Ne craignez pas ceux qui tuent le corps, mais ne peuvent tuer l'âme. Craignez plutôt celui qui est capable de détruire l'âme et le corps dans la géhenne. §

²⁹ « Deux moineaux ne sont-ils pas vendus pour une pièce d'assarion ?* Aucun d'entre eux ne tombe à terre sans la volonté de votre Père.

³⁰ Mais les cheveux de votre tête sont tous comptés. ³¹ N'ayez donc pas peur. Vous avez plus de valeur que beaucoup de moineaux.

³² Ainsi, quiconque me confesse devant les hommes, je le confesserai aussi devant mon Père qui est dans les cieux.

³³ Mais quiconque me renie devant les hommes, je le

[†] **10:25** Littéralement, Lord of the Flies, ou le diable. § **10:28** ou, l'enfer. *

10:29 Un assarion est une petite pièce de monnaie valant un dixième de drachme ou un seizième de denier. Un assarion correspond approximativement au salaire d'une demi-heure de travail agricole.

renierai aussi devant mon Père qui est dans les cieux.

³⁴ « Ne croyez pas que je sois venu apporter la paix sur la terre. Je ne suis pas venu envoyer la paix, mais une épée. ³⁵ Car je suis venu opposer l'homme à son père, la fille à sa mère et la belle-fille à sa belle-mère. ³⁶ L'homme aura pour ennemis les gens de sa propre maison. ✧

³⁷ Celui qui aime son père ou sa mère plus que moi n'est pas digne de moi, et celui qui aime son fils ou sa fille plus que moi n'est pas digne de moi. ³⁸ Celui qui ne prend pas sa croix et ne me suit pas n'est pas digne de moi. ³⁹ Celui qui cherche sa vie la perdra, et celui qui perd sa vie à cause de moi la trouvera.

⁴⁰ « Celui qui vous reçoit me reçoit, et celui qui me reçoit reçoit celui qui m'a envoyé. ⁴¹ Celui qui reçoit un prophète au nom d'un prophète recevra la récompense du prophète. Celui qui reçoit un juste au nom d'un juste recevra la récompense d'un juste. ⁴² Celui qui donnera à boire à l'un de ces petits un simple verre d'eau froide au nom d'un disciple, très certainement, je vous le dis, il ne perdra en rien sa récompense. »

11

¹ Lorsque Jésus eut achevé de donner des instructions à ses douze disciples, il partit de là pour enseigner et prêcher dans leurs villes.

² Or, lorsque Jean entendit dans la prison les œuvres du Christ, il envoya deux de ses disciples

³ et lui dit : « Es-tu celui qui vient, ou devons-nous en chercher un autre ? »

⁴ Jésus leur répondit : **Allez annoncer à Jean les choses que vous entendez et que vous voyez :
⁵ les aveugles recouvrent la vue, les boiteux marchent, les lépreux sont purifiés, les sourds entendent,[☆] les morts ressuscitent, et la bonne nouvelle est annoncée aux pauvres. [☆] ⁶ Heureux celui qui ne trouve en moi aucune occasion de chute ! »**

⁷ Comme ils s'en allaient, Jésus se mit à dire à la foule, au sujet de Jean : « Qu'êtes-vous allés voir dans le désert ? Un roseau secoué par le vent ? ⁸ Et vous, qu'êtes-vous allés voir ? Un homme vêtu de vêtements souples ? Voici, ceux qui portent des vêtements souples sont dans les maisons des rois. ⁹ Mais pourquoi êtes-vous sortis ? Pour voir un prophète ? Oui, je vous le dis, et bien plus qu'un prophète. ¹⁰ Car c'est lui dont il est écrit : « Voici, j'envoie mon messenger devant toi, qui préparera ton chemin devant toi ». [☆] ¹¹ Je vous le dis en toute certitude, parmi ceux qui sont nés de femmes, il ne s'est pas trouvé de plus grand que Jean le Baptiseur ; mais le plus petit dans le Royaume des cieux est plus grand que lui. ¹² Depuis le temps de Jean Baptiste jusqu'à maintenant, le Royaume des cieux est soumis à la violence, et les violents s'en emparent par la force. ^{*} ¹³ Car tous les prophètes et la loi ont prophétisé jusqu'à Jean. ¹⁴ Si vous êtes disposés à le recevoir, celui-ci est

☆ **11:5** Ésaïe 35.5 ☆ **11:5** Ésaïe 61.1-4 ☆ **11:10** Malachie 3.1

* **11:12** ou, le piller.

Élie, qui doit venir. ¹⁵ Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende.

¹⁶ « Mais à quoi comparerai-je cette génération ? Elle ressemble à des enfants assis sur les places publiques, qui appellent leurs compagnons ¹⁷ et disent : 'Nous avons joué de la flûte pour vous, et vous n'avez pas dansé. Nous avons pleuré pour vous, et vous ne vous êtes pas lamentés ». ¹⁸ Car Jean est venu sans manger ni boire, et ils disent : « Il a un démon ». ¹⁹ Le Fils de l'homme est venu en mangeant et en buvant, et l'on dit : « Voici un glouton et un ivrogne, l'ami des publicains et des pécheurs ». Mais la sagesse est justifiée par ses enfants. » †

²⁰ Puis il se mit à dénoncer les villes où s'étaient accomplis la plupart de ses exploits, parce qu'elles ne se repentaient pas. ²¹ « Malheur à toi, Chorazin ! Malheur à toi, Bethsaïda ! Car, si l'on avait fait à Tyr et à Sidon les miracles qui ont été faits chez vous, il y a longtemps qu'elles se seraient repenties, avec le sac et la cendre. ²² Mais je vous le dis, au jour du jugement, Tyr et Sidon seront plus tolérables que vous. ²³ Toi, Capharnaüm, qui t'es élevé jusqu'au ciel, tu descendras au séjour des morts. ‡ Car si l'on avait fait à Sodome les miracles qui ont été faits chez toi, elle serait restée jusqu'à aujourd'hui. ²⁴ Mais je vous dis qu'au jour du jugement, il sera plus supportable pour le pays de Sodome que pour vous. »

† **11:19** NU lit « actions » au lieu de « enfants ». ‡ **11:23** ou, l'enfer

²⁵ En ce temps-là, Jésus répondit : « Je te rends grâce, Père, Seigneur du ciel et de la terre, d'avoir caché ces choses aux sages et aux intelligents, et de les avoir révélées aux enfants.

²⁶ Oui, Père, car cela a été agréable à tes yeux.

²⁷ Toutes choses m'ont été remises par mon Père. Personne ne connaît le Fils, si ce n'est le Père ; et personne ne connaît le Père, si ce n'est le Fils et celui à qui le Fils veut le révéler.

²⁸ « Venez à moi, vous tous qui peinez et ployez sous le fardeau, et je vous donnerai du repos.

²⁹ Prenez mon joug sur vous et apprenez de moi, car je suis doux et humble de cœur ; et vous trouverez du repos pour vos âmes. ³⁰ Car mon joug est facile, et mon fardeau est léger. »

12

¹ En ce temps-là, Jésus traversait les champs de blé le jour du sabbat. Ses disciples, qui avaient faim, se mirent à arracher des épis et à manger.

² Mais les pharisiens, voyant cela, lui dirent : « Voici que tes disciples font ce qu'il n'est pas permis de faire le jour du sabbat. »

³ Mais il leur dit : « N'avez-vous pas lu ce que fit David quand il eut faim, et ceux qui étaient avec lui : ⁴ comment il est entré dans la maison de Dieu et a mangé le pain de proposition, qu'il ne lui était pas permis de manger, ni à ceux qui étaient avec lui, mais seulement aux prêtres ?

✧ ⁵ N'avez-vous pas lu dans la loi que, le jour du sabbat, les prêtres du temple profanent le sabbat et ne sont pas coupables ? ⁶ Mais moi, je vous

dis que quelqu'un de plus grand que le temple est ici. ⁷ Mais si vous aviez su ce que cela signifie : « Je veux la miséricorde et non les sacrifices[☆] », vous n'auriez pas condamné les innocents. ⁸ Car le Fils de l'homme est le maître du sabbat. »

⁹ Il partit de là et entra dans leur synagogue. ¹⁰ Et voici, il y avait là un homme qui avait la main desséchée. Ils lui demandèrent : « Est-il permis de guérir le jour du sabbat ? », afin de l'accuser.

¹¹ Il leur dit : « Quel est parmi vous l'homme qui a une brebis et qui, si celle-ci tombe dans une fosse le jour du sabbat, ne la saisit pas pour la retirer ? ¹² Combien l'homme a-t-il plus de valeur qu'une brebis ! Il est donc permis de faire du bien le jour du sabbat. » ¹³ Alors il dit à l'homme : « Étends ta main. » Il l'étendit ; et elle fut rendue entière, comme l'autre. ¹⁴ Mais les pharisiens sortirent et conspirèrent contre lui, afin de le faire périr.

¹⁵ Jésus, s'en étant aperçu, se retira de là. Une grande foule le suivit ; il les guérit tous, ¹⁶ et leur ordonna de ne pas le faire connaître, ¹⁷ afin que s'accomplît ce qui avait été annoncé par Ésaïe, le prophète, en ces termes,

¹⁸ « Voici mon serviteur que j'ai choisi,
mon bien-aimé, en qui mon âme se complaît.

Je mettrai mon Esprit sur lui.

Il proclamera la justice aux nations.

¹⁹ Il ne luttera pas, il ne criera pas,
personne n'entendra sa voix dans les rues.

☆ 12:7 Osée 6.6

²⁰ Il ne brisera pas un roseau meurtri.

Il n'éteindra pas un lin qui fume,
jusqu'à ce qu'il mène la justice à la victoire.

²¹ En son nom, les nations espéreront. » ✧

²² Alors on lui amena un démoniaque, aveugle et muet, et il le guérit, de sorte que l'aveugle et le muet parlaient et voyaient. ²³ Toute la foule était stupéfaite et disait : « Est-ce là le fils de David ? » ²⁴ Mais les pharisiens, ayant entendu cela, dirent : « Cet homme ne chasse les démons que par Béalzébul, le prince des démons. »

²⁵ Connaissant leurs pensées, Jésus leur dit : « Tout royaume divisé contre lui-même est dévasté, et toute ville ou maison divisée contre elle-même ne peut subsister. ²⁶ Si Satan chasse Satan, il est divisé contre lui-même. Comment donc son royaume subsistera-t-il ? ²⁷ Si c'est par Béalzébul que je chasse les démons, par qui vos enfants les chassent-ils ? C'est pourquoi ils seront vos juges. ²⁸ Mais si c'est par l'Esprit de Dieu que je chasse les démons, alors le Royaume de Dieu est venu sur vous. ²⁹ Ou bien, comment peut-on entrer dans la maison d'un homme fort et piller ses biens, si l'on ne lie d'abord l'homme fort ? Alors il pillera sa maison.

³⁰ « Celui qui n'est pas avec moi est contre moi, et celui qui n'assemble pas avec moi se disperse.

³¹ C'est pourquoi je vous le dis : tout péché et tout blasphème sera pardonné aux hommes, mais le blasphème contre l'Esprit ne sera pas pardonné aux hommes. ³² Quiconque parlera

contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné ; mais quiconque parlera contre le Saint-Esprit, il ne lui sera pardonné ni dans ce siècle, ni dans celui qui vient.

³³ « Ou bien faites que l'arbre soit bon et que son fruit soit bon, ou bien faites que l'arbre soit corrompu et que son fruit soit corrompu ; car on reconnaît l'arbre à son fruit.

³⁴ Races de vipères, comment pouvez-vous, étant méchants, dire de bonnes choses ? Car c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle.

³⁵ L'homme bon, de son bon trésor,* tire de bonnes choses, et l'homme mauvais, de son mauvais trésor, tire de mauvaises choses. ³⁶ Je vous le dis : toute parole oiseuse que les hommes prononcent, ils en rendront compte au jour du jugement. ³⁷ Car c'est par vos paroles que vous serez justifiés, et c'est par vos paroles que vous serez condamnés. »

³⁸ Alors quelques-uns des scribes et des pharisiens prirent la parole et dirent : « Maître, nous voulons voir un signe de ta part. »

³⁹ Mais il leur répondit : « Une génération méchante et adultère cherche un signe ; mais il ne lui sera donné d'autre signe que celui du prophète Jonas. ⁴⁰ Car, de même que

Jonas a passé trois jours et trois nuits dans le ventre d'un énorme poisson, de même le Fils de l'homme passera trois jours et trois nuits au cœur de la terre. ⁴¹ Les hommes de Ninive se lèveront en jugement avec cette génération et la condamneront, car ils se sont repentis à la

* **12:35** TR ajoute « du cœur ».

prédication de Jonas ; et voici que quelqu'un de plus grand que Jonas est là. ⁴² La reine du Midi se lèvera au moment du jugement de cette génération et la condamnera, car elle est venue des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon ; et voici qu'il y a ici quelqu'un de plus grand que Salomon.

⁴³ « Lorsqu'un esprit impur est sorti d'un homme, il passe par des lieux sans eau, cherchant le repos, et il ne le trouve pas. ⁴⁴ Il dit alors : « Je vais retourner dans ma maison d'où je suis sorti » ; et quand il est revenu, il la trouve vide, balayée et rangée. ⁴⁵ Alors il va et prend avec lui sept autres esprits plus mauvais que lui, et ils y entrent et y demeurent. Le dernier état de cet homme devient pire que le premier. Il en sera de même pour cette génération mauvaise. »

⁴⁶ Comme il parlait encore à la foule, voici que sa mère et ses frères se tenaient dehors, cherchant à lui parler. ⁴⁷ Quelqu'un lui dit : « Voici ta mère et tes frères qui sont dehors et qui cherchent à te parler. »

⁴⁸ Mais il répondit à celui qui lui parlait : « Qui est ma mère ? Qui sont mes frères ? » ⁴⁹ Il étendit la main vers ses disciples, et dit : « Voici ma mère et mes frères ! ⁵⁰ Car quiconque fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux, celui-là est mon frère, et ma sœur, et ma mère. »

13

¹ Ce jour-là, Jésus sortit de la maison et s'assit au bord de la mer. ² De grandes foules s'assemblèrent auprès de lui, de sorte qu'il

monta dans une barque et s'assit ; et toute la foule se tenait sur la plage. ³ Il leur parla de beaucoup de choses en paraboles, et dit : **Voici un paysan qui est sorti pour semer.** ⁴ Comme il semait, des graines tombèrent au bord du chemin, et les oiseaux vinrent les dévorer. ⁵ D'autres tombèrent sur un terrain rocailleux, où il n'y avait pas beaucoup de terre, et aussitôt elles poussèrent, parce qu'elles n'avaient pas de profondeur de terre. ⁶ Quand le soleil s'est levé, elles ont été brûlées. Comme elles n'avaient pas de racine, elles se desséchèrent. ⁷ D'autres sont tombées parmi les épines. Les épines ont poussé et les ont étouffées. ⁸ D'autres sont tombés dans la bonne terre et ont donné du fruit : les uns cent fois plus, les autres soixante, les autres trente. ⁹ Que celui qui a des oreilles pour entendre entende. »

¹⁰ Les disciples, s'approchant, lui dirent : « Pourquoi leur parles-tu en paraboles ? »

¹¹ Il leur répondit : « Il vous est donné de connaître les mystères du Royaume des Cieux, mais il ne leur est pas donné à eux. ¹² En effet, à celui qui a, il sera donné, et il aura l'abondance ; mais à celui qui n'a pas, même ce qu'il a lui sera ôté. ¹³ C'est pourquoi je leur parle en paraboles, parce que, voyant, ils ne voient pas, et qu'entendant, ils n'entendent pas, et ne comprennent pas. ¹⁴ En eux s'accomplit la prophétie d'Ésaïe, qui dit, C'est en entendant que vous entendrez, et ne comprendront en aucun cas ; En voyant, vous verrez,

et ne sera en aucun cas perçu ;
15 car le cœur de ce peuple est devenu insensible,
leurs oreilles sont sourdes,
et ils ont fermé leurs yeux ;
ou alors ils pourraient peut-être percevoir avec
leurs yeux,
entendent avec leurs oreilles,
comprennent avec leur cœur,
et se tournerait à nouveau,
et je les guérirais. ✧

16 « Mais bénis soient vos yeux, car ils voient,
et vos oreilles, car elles entendent. 17 Car, en
vérité, je vous le dis, beaucoup de prophètes
et de justes ont désiré voir les choses que vous
voyez, et ne les ont pas vues ; et entendre les
choses que vous entendez, et ne les ont pas
entendues.

18 « Écoutez donc la parabole du cultivateur.
19 Quand quelqu'un entend la parole du Roy-
aume et ne la comprend pas, le malin vient et
arrache ce qui a été semé dans son cœur. Voici
ce qui a été semé au bord du chemin. 20 Ce
qui a été semé sur les rochers, c'est celui qui
entend la parole et qui la reçoit aussitôt avec
joie ; 21 mais il n'a pas de racine en lui-même,
il ne fait qu'endurer pour un temps. Quand
l'oppression ou la persécution survient à cause
de la parole, aussitôt il chancelle. 22 Ce qui a
été semé parmi les épines, c'est celui qui entend
la parole ; mais les soucis du siècle présent et
la séduction des richesses étouffent la parole, et
il devient stérile. 23 Ce qui a été semé dans la

✧ 13:15 Ésaïe 6.9-10

bonne terre, c'est celui qui entend la parole et la comprend, qui porte certainement du fruit et produit, les uns cent fois plus, les autres soixante, les autres trente. »

²⁴ Il leur proposa une autre parabole, en disant : « Le royaume des cieux est semblable à un homme qui a semé de la bonne semence dans son champ. ²⁵ Pendant que les gens dormaient, son ennemi vint et sema * aussi de l'ivraie parmi le blé, puis il s'en alla. ²⁶ Mais quand l'herbe a poussé et produit du grain, l'ivraie est apparue aussi. ²⁷ Les serviteurs du maître de maison vinrent lui dire : « Monsieur, n'avez-vous pas semé de bonnes graines dans votre champ ? D'où viennent ces ivraies ?

²⁸ « Il leur dit : « C'est un ennemi qui a fait cela ».

« Les serviteurs lui demandèrent : « Veux-tu que nous allions les ramasser ? ».

²⁹ Mais il répondit : « Non, de peur qu'en arrachant l'ivraie, vous ne déraciniez le blé avec elle. ³⁰ Laissez-les pousser ensemble jusqu'à la moisson, et à l'époque de la moisson, je dirai aux moissonneurs : « Ramassez d'abord l'ivraie, et liez-la en bottes pour la brûler ; mais amassez le blé dans mon grenier. »"

³¹ Il leur proposa une autre parabole, en disant : « Le royaume des cieux est semblable à un grain de sénevé qu'un homme a pris et semé dans son champ, ³² et qui est plus petit que

* **13:25** L'ivraie est une mauvaise herbe (probablement l'ivraie barbu ou *loium temulentum*) qui ressemble beaucoup au blé jusqu'à ce qu'elle soit mature, lorsque la différence devient très apparente.

toutes les semences. Mais quand il a poussé, il est plus grand que les herbes et devient un arbre, de sorte que les oiseaux du ciel viennent se loger dans ses branches. »

³³ Il leur dit encore une autre parabole. « Le Royaume des cieux est semblable à du levain qu'une femme a pris et caché dans trois mesures[†] de farine, jusqu'à ce que tout soit levé. »

³⁴ Jésus a dit toutes ces choses en paraboles aux foules ; et sans parabole, il ne leur a pas parlé, ³⁵ afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par le prophète, en disant, « J'ouvrirai ma bouche en paraboles ;

Je vais révéler des choses cachées depuis la fondation du monde. » ☆

³⁶ Alors Jésus renvoya la foule, et entra dans la maison. Ses disciples s'approchèrent de lui, en disant : « Explique-nous la parabole de l'ivraie des champs. »

³⁷ Il leur répondit : **Celui qui sème la bonne graine, c'est le Fils de l'homme ;** ³⁸ **le champ, c'est le monde ; les bonnes graines, ce sont les enfants du Royaume ; l'ivraie, ce sont les enfants du malin.** ³⁹ **L'ennemi qui les a semées, c'est le diable. La moisson, c'est la fin du monde, et les moissonneurs, ce sont les anges.** ⁴⁰ **Comme donc l'ivraie est ramassée et brûlée au feu, il en sera de même à la fin de ce siècle.** ⁴¹ **Le Fils de l'homme enverra ses anges, qui arracheront**

† **13:33** littéralement, trois sata. Trois sata représentent environ 39 litres ou un peu plus d'un boisseau. ☆ **13:35** Psaume 78.2

de son royaume tous les scandales et ceux qui commettent l'iniquité, ⁴² et les jetteront dans la fournaise ardente. Il y aura des pleurs et des grincements de dents. ⁴³ Alors les justes brilleront comme le soleil dans le royaume de leur Père. Que celui qui a des oreilles pour entendre entende.

⁴⁴ « Encore une fois, le Royaume des Cieux est semblable à un trésor caché dans un champ, qu'un homme a trouvé et caché. Dans sa joie, il va vendre tout ce qu'il a et achète ce champ.

⁴⁵ « Encore une fois, le Royaume des Cieux est semblable à un marchand qui cherche de belles perles, ⁴⁶ et qui, ayant trouvé une perle de grand prix, alla vendre tout ce qu'il avait et l'acheta.

⁴⁷ « Encore une fois, le Royaume des Cieux est semblable à une épuisette qu'on a jetée dans la mer et qui a recueilli des poissons de toute espèce, ⁴⁸ et que, lorsqu'elle a été remplie, les pêcheurs ont ramenée sur la plage. Ils se sont assis et ont rassemblé les bons dans des récipients, mais ils ont jeté les mauvais. ⁴⁹ Il

en sera de même à la fin du monde.† Les anges viendront, sépareront les méchants d'avec les justes, ⁵⁰ et les jetteront dans la fournaise de feu. Il y aura des pleurs et des grincements de dents. » ⁵¹ Jésus leur dit : « Avez-vous compris toutes ces choses ? »

Ils lui répondirent : « Oui, Seigneur. »

⁵² Il leur dit : « C'est pourquoi tout scribe qui a été fait disciple dans le Royaume des cieux est semblable à un maître de maison qui tire

† 13:49 ou, la fin de l'âge.

de son trésor des choses nouvelles et des choses anciennes. »

⁵³ Lorsque Jésus eut achevé ces paraboles, il s'en alla de là. ⁵⁴ Arrivé dans son pays, il les enseignait dans leur synagogue, de sorte qu'ils étaient étonnés et disaient : « D'où lui viennent cette sagesse et ces miracles ? ⁵⁵ N'est-ce pas le fils du charpentier ? Sa mère ne s'appelle-t-elle pas Marie, et ses frères Jacques, Joses, Simon et Judas ? § ⁵⁶ Toutes ses sœurs ne sont-elles pas avec nous ? Où donc cet homme a-t-il trouvé toutes ces choses ? » ⁵⁷ Ils furent offensés par lui.

Mais Jésus leur dit : « **Un prophète n'est pas sans honneur, si ce n'est dans son pays et dans sa maison.** » ⁵⁸ Il n'y a pas fait beaucoup de miracles à cause de leur incrédulité.

14

¹ En ce temps-là, Hérode le tétrarque entendit la nouvelle concernant Jésus, ² et dit à ses serviteurs : « C'est Jean le Baptiseur. Il est ressuscité des morts. C'est pourquoi ces pouvoirs agissent en lui. » ³ Car Hérode avait arrêté Jean, l'avait lié et mis en prison à cause d'Hérodiade, la femme de Philippe, son frère. ⁴ Car Jean lui avait dit : « Il ne t'est pas permis d'avoir cette femme. » ⁵ Comme il voulait le faire mourir, il craignait la foule, parce qu'elle le considérait comme un prophète. ⁶ Mais quand arriva l'anniversaire d'Hérode, la fille d'Hérodiade dansa au milieu d'eux et plut à Hérode. ⁷ Il promit donc avec serment de lui donner tout ce qu'elle demanderait.

§ 13:55 ou, Judah

⁸ Elle dit, poussée par sa mère : « Donne-moi ici, sur un plateau, la tête de Jean le Baptiste. »

⁹ Le roi fut affligé, mais, à cause de ses serments et de ceux qui étaient à table avec lui, il ordonna qu'on le donne, ¹⁰ et il envoya décapiter Jean dans la prison. ¹¹ Sa tête fut apportée sur un plateau et donnée à la jeune fille, qui la porta à sa mère. ¹² Ses disciples vinrent, prirent le corps, et l'ensevelirent. Puis ils allèrent le dire à Jésus. ¹³ Lorsque Jésus entendit cela, il se retira de là dans une barque, dans un lieu désert, à l'écart. La foule, ayant appris la nouvelle, le suivit à pied depuis les villes.

¹⁴ Jésus sortit, et il vit une grande foule. Il eut pitié d'eux et guérit leurs malades. ¹⁵ Le soir venu, ses disciples s'approchèrent de lui et dirent : « Ce lieu est désert, et l'heure est déjà avancée. Renvoie la foule, afin qu'elle aille dans les villages s'acheter de la nourriture. »

¹⁶ Mais Jésus leur dit : « **Ils n'ont pas besoin de s'en aller. Vous leur donnez à manger.** »

¹⁷ Ils lui dirent : « Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissons. »

¹⁸ Il dit : « **Apportez-les-moi ici.** » ¹⁹ Il ordonna à la foule de s'asseoir sur l'herbe ; puis il prit les cinq pains et les deux poissons, et, levant les yeux au ciel, il bénit, rompit et donna les pains aux disciples ; et les disciples donnèrent à la foule. ²⁰ Tous mangèrent et furent rassasiés. Ils emportèrent douze corbeilles pleines de ce qui restait des morceaux rompus. ²¹ Ceux qui

mangèrent étaient environ cinq mille hommes, sans compter les femmes et les enfants.

²² Aussitôt, Jésus fit monter les disciples dans la barque et les fit passer devant lui à l'autre rive, tandis qu'il renvoyait les foules. ²³ Après avoir renvoyé la foule, il monta seul sur la montagne pour prier. Le soir venu, il était là, seul. ²⁴ La barque se trouvait alors au milieu de la mer, agitée par les vagues, car le vent était contraire. ²⁵ À la quatrième veille de la nuit, *Jésus vint à eux, marchant sur la mer. ☆ ²⁶ Lorsque les disciples le virent marcher sur la mer, ils furent troublés et dirent : « C'est un fantôme ! » et ils poussèrent des cris de peur. ²⁷ Mais aussitôt Jésus leur parla, disant : « **Courage ! C'est moi ! † N'ayez pas peur.** »

²⁸ Pierre lui répondit : « Seigneur, si c'est toi, ordonne-moi de venir à toi sur les eaux. »

²⁹ Il a dit : « **Viens !** »

Pierre descendit de la barque et marcha sur les eaux pour venir vers Jésus. ³⁰ Mais, voyant que le vent était fort, il eut peur, et commençant à couler, il s'écria : « Seigneur, sauve-moi ! »

³¹ Aussitôt, Jésus étendit la main, le saisit et lui dit : « **Toi qui es de peu de foi, pourquoi as-tu douté ?** » ³² Quand ils furent montés dans la barque, le vent cessa. ³³ Ceux qui étaient dans la barque vinrent se prosterner devant lui, en disant : « Tu es vraiment le Fils de Dieu ! »

* **14:25** La nuit a été divisée également en quatre quarts, donc le quatrième quart correspond approximativement à 3 heures du matin jusqu'au lever du soleil. ☆ **14:25** Voir Job 9.8 † **14:27** ou, je suis !

³⁴ Après avoir traversé, ils arrivèrent dans le pays de Génésareth. ³⁵ Les habitants de ce lieu, l'ayant reconnu, envoyèrent dans tous les environs lui amener tous les malades, ³⁶ et ils le suppliaient de leur permettre de toucher simplement la frange[†] de son vêtement. Tous ceux qui la touchèrent furent guéris.

15

¹ Alors des pharisiens et des scribes vinrent de Jérusalem vers Jésus, en disant : ² « Pourquoi tes disciples désobéissent-ils à la tradition des anciens ? Car ils ne se lavent pas les mains quand ils mangent du pain. »

³ Il leur répondit : Pourquoi, vous aussi, désobéissez-vous au commandement de Dieu, à cause de votre tradition ? ⁴ Car Dieu a ordonné : « Honore ton père et ta mère[☆] », et : « Que celui qui parle mal de son père ou de sa mère soit mis à mort ». [☆] ⁵ Mais vous dites : « Celui qui dira à son père ou à sa mère : « L'aide que vous auriez pu obtenir de moi est un don consacré à Dieu », ⁶ n'honorera ni son père ni sa mère. Vous avez rendu nul le commandement de Dieu à cause de votre tradition. ⁷ Hypocrites ! Ésaïe a bien prophétisé sur vous, en disant,

⁸ Ces gens-là s'approchent de moi avec leur bouche,
et m'honorent de leurs lèvres ;
mais leur cœur est loin de moi.

[†] 14:36 ou, pompon [☆] 15:4 Exode 20.12 ; Deutéronome 5.16

[☆] 15:4 Exode 21.17 ; Lévitique 20.9

⁹ Et ils m'adorent en vain,
d'enseigner comme doctrine des règles
faites par les hommes". ☆

¹⁰ Il convoqua la foule, et lui dit : « Écoutez,
et comprenez. ¹¹ Ce qui entre dans la bouche
ne souille pas l'homme ; mais ce qui sort de la
bouche, cela souille l'homme. »

¹² Alors les disciples s'approchèrent et lui
dirent : « Sais-tu que les pharisiens ont été
scandalisés en entendant cette parole ? »

¹³ Mais il répondit : « Toute plante que mon
Père céleste n'a pas plantée sera déracinée.
¹⁴ Laissez-les tranquilles. Ce sont des aveugles
qui guident des aveugles. Si l'aveugle guide
l'aveugle, tous deux tomberont dans une fosse. »

¹⁵ Pierre lui répondit : « Explique-nous la
parabole. »

¹⁶ Alors Jésus dit : « Vous aussi, vous ne
comprenez pas encore ? ¹⁷ Ne comprenez-vous
pas que ce qui entre dans la bouche passe dans
le ventre et sort ensuite du corps ? ¹⁸ Mais
les choses qui sortent de la bouche sortent du
cœur, et elles souillent l'homme. ¹⁹ Car c'est
du cœur que viennent les mauvaises pensées,
les meurtres, les adultères, les péchés sexuels,
les vols, les faux témoignages, les blasphèmes.

²⁰ Ce sont là des choses qui souillent l'homme ;
mais manger avec des mains non lavées ne
souille pas l'homme. »

²¹ Jésus sortit de là et se retira dans la région
de Tyr et de Sidon. ²² Voici qu'une femme

cananéenne sortit de ces frontières et s'écria : « Aie pitié de moi, Seigneur, fils de David ! Ma fille est gravement possédée par un démon ! »

²³ Mais il ne lui répondit pas un mot.

Ses disciples vinrent le supplier, en disant : « Renvoie-la, car elle crie après nous. »

²⁴ Mais il répondit : « Je n'ai été envoyé qu'aux brebis perdues de la maison d'Israël. »

²⁵ Mais elle vint et l'adora, disant : « Seigneur, aide-moi. »

²⁶ Mais il répondit : « Il ne convient pas de prendre le pain des enfants et de le jeter aux chiens. »

²⁷ Mais elle répondit : « Oui, Seigneur, mais même les chiens mangent les miettes qui tombent de la table de leurs maîtres. »

²⁸ Alors Jésus lui répondit : « Femme, grande est ta foi ! Qu'il te soit fait comme tu le désires. » Et sa fille fut guérie dès cette heure-là.

²⁹ Jésus partit de là et s'approcha de la mer de Galilée ; il monta sur la montagne et s'y assit. ³⁰ De grandes foules vinrent à lui, ayant avec elles des boiteux, des aveugles, des muets, des estropiés et beaucoup d'autres, et elles les déposèrent à ses pieds. Il les guérit, ³¹ de sorte que la foule était dans l'admiration en voyant le muet parler, le blessé guérir, le boiteux marcher et l'aveugle voir, et elle glorifiait le Dieu d'Israël.

³² Jésus convoqua ses disciples et leur dit : « J'ai pitié de la foule, car cela fait trois jours qu'ils restent avec moi et ils n'ont rien à manger. Je ne veux pas les renvoyer à jeun, car ils pourraient s'évanouir en chemin. »

³³ Les disciples lui dirent : « Où pourrions-nous trouver autant de pains dans un lieu désert pour rassasier une si grande multitude ? »

³⁴ Jésus leur dit : « **Combien de pains avez-vous ?** »

Ils ont dit : « Sept, et quelques petits poissons. »

³⁵ Il ordonna à la foule de s'asseoir par terre, ³⁶ et il prit les sept pains et les poissons. Il rendit grâces, les rompit, les donna aux disciples, et les disciples à la foule. ³⁷ Tous mangèrent et furent rassasiés. Ils emportèrent sept corbeilles pleines des morceaux qui restaient. ³⁸ Ceux qui mangèrent étaient quatre mille hommes, sans compter les femmes et les enfants. ³⁹ Puis il renvoya la foule, monta dans la barque et arriva dans le territoire de Magdala.

16

¹ Les pharisiens et les sadducéens vinrent, et, après l'avoir éprouvé, ils lui demandèrent de leur montrer un signe venant du ciel. ² Mais il leur répondit : « **Le soir, vous dites : 'Il fera beau, car le ciel est rouge'.** ³ **Et le matin, vous dites : « Il va faire mauvais temps aujourd'hui, car le ciel est rouge et menaçant. Hypocrites ! Vous savez discerner l'aspect du ciel, mais vous ne savez pas discerner les signes des temps !** ⁴ **Une génération mauvaise et adultère cherche un signe, et il ne lui sera donné aucun signe, si ce n'est le signe du prophète Jonas. »**

Il les quitta et s'en alla. ⁵ Les disciples arrivèrent à l'autre rive et avaient oublié de

prendre du pain. ⁶ Jésus leur dit : « Prenez garde et gardez-vous du levain des pharisiens et des sadducéens. »

⁷ Ils raisonnaient entre eux, disant : « Nous n'avons pas apporté de pain. »

⁸ Jésus, s'en étant aperçu, dit : « Pourquoi raisonnez-vous entre vous, gens de peu de foi, parce que vous n'avez pas apporté de pains ?

⁹ Ne comprenez-vous pas encore, et ne vous souvenez-vous pas des cinq pains pour les cinq mille, et du nombre de paniers que vous avez emportés, ¹⁰ ou des sept pains pour les quatre mille, et du nombre de paniers que vous avez emportés ? ¹¹ Comment se fait-il que vous ne vous rendiez pas compte que je ne vous ai pas parlé des pains ? Mais gardez-vous du levain des pharisiens et des sadducéens. »

¹² Ils comprirent alors qu'il ne leur avait pas dit de se méfier de la levure du pain, mais de l'enseignement des pharisiens et des sadducéens.

¹³ Or, lorsque Jésus arriva dans la région de Césarée de Philippe, il interrogea ses disciples, en disant : « Qui dit-on que je suis, moi, le Fils de l'homme ? »

¹⁴ Ils répondirent : « Les uns disent Jean le Baptiseur, les autres Elie, et d'autres encore Jérémie ou l'un des prophètes. »

¹⁵ Il leur dit : « Mais qui dites-vous que je suis ? »

¹⁶ Simon-Pierre répondit : « Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. »

17 Jésus lui répondit : « Heureux es-tu, Simon Bar Jonas, car ce n'est pas la chair et le sang qui t'ont révélé cela, mais mon Père qui est dans les cieux. 18 Je te dis aussi que tu es Pierre, * et que sur cette pierre †je bâtirai mon Église, et que les portes du séjour des morts ‡ ne prévaudront pas contre elle. 19 Je te donnerai les clés du Royaume des cieux, et tout ce que tu lieras sur la terre sera lié dans les cieux, et tout ce que tu délieras sur la terre sera délié dans les cieux. » 20 Puis il ordonna aux disciples de ne dire à personne qu'il était Jésus le Christ.

21 Dès lors, Jésus commença à montrer à ses disciples qu'il fallait qu'il aille à Jérusalem, qu'il souffre beaucoup de la part des anciens, des chefs des prêtres et des scribes, qu'il soit tué et qu'il ressuscite le troisième jour.

22 Pierre le prit à part et se mit à le réprimander, disant : « Loin de toi, Seigneur ! Il ne te sera jamais fait cela. »

23 Mais il se retourna et dit à Pierre : « Va derrière moi, Satan ! Tu es pour moi une pierre d'achoppement, car tu ne médites pas sur les choses de Dieu, mais sur les choses des hommes. »

24 Alors Jésus dit à ses disciples : « Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge de sa croix et qu'il me suive. 25 Car quiconque veut sauver sa vie la

* **16:18** Le nom de Pierre, Petros en grec, est le mot qui désigne un rocher ou une pierre spécifique. † **16:18** Grec, petra, une masse rocheuse ou une roche-mère. ‡ **16:18** ou, l'enfer

perdra, et quiconque perdra sa vie à cause de moi la trouvera. ²⁶ En effet, que servirait-il à un homme de gagner le monde entier s'il perdait sa vie ? Ou que donnera l'homme en échange de sa vie ? ²⁷ Car le Fils de l'homme viendra dans la gloire de son Père avec ses anges, et alors il rendra à chacun selon ses œuvres. ²⁸ Je vous le dis en toute certitude, il y en a ici qui ne goûteront pas à la mort avant d'avoir vu le Fils de l'homme venir dans son Royaume. »

17

¹ Six jours après, Jésus prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, son frère, et les fit monter seuls sur une haute montagne. ² Il fut changé* devant eux. Son visage resplendit comme le soleil, et ses vêtements devinrent blancs comme la lumière. ³ Et voici, Moïse et Élie leur apparurent, parlant avec lui.

⁴ Pierre prit la parole et dit à Jésus : « Seigneur, il est bon pour nous d'être ici. Si tu veux, faisons ici trois tentes : une pour toi, une pour Moïse et une pour Élie. »

⁵ Comme il parlait encore, voici qu'une nuée lumineuse les couvrit de son ombre. Et voici qu'une voix sortit de la nuée, disant : « Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. Écoutez-le. »

⁶ Lorsque les disciples l'entendirent, ils tombèrent sur leur visage et eurent très peur.

* **17:2** ou, transfiguré

⁷ Jésus s'approcha, les toucha et dit : « **Levez-vous, et n'ayez pas peur.** » ⁸ Levant les yeux, ils ne virent personne, sinon Jésus seul.

⁹ Comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur donna cet ordre : « **Ne dites à personne ce que vous avez vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme soit ressuscité des morts.** »

¹⁰ Ses disciples l'interrogèrent, disant : « Alors, pourquoi les scribes disent-ils qu'Élie doit venir d'abord ? »

¹¹ Jésus leur répondit : « **Élie vient premièrement, et il rétablira toutes choses ;** ¹² **mais je vous dis qu'Élie est déjà venu, et qu'ils ne l'ont pas reconnu, mais qu'ils lui ont fait ce qu'ils ont voulu. De même, le Fils de l'homme souffrira aussi par eux.** » ¹³ Les disciples comprirent alors qu'il leur parlait de Jean le Baptiste.

¹⁴ Lorsqu'ils arrivèrent à la foule, un homme s'approcha de lui, se mit à genoux et dit : ¹⁵ « Seigneur, aie pitié de mon fils, car il est épileptique et souffre cruellement ; il tombe souvent dans le feu, et souvent dans l'eau. ¹⁶ Je l'ai donc amené à tes disciples, et ils n'ont pas pu le guérir. »

¹⁷ Jésus répondit : « **Génération infidèle et perverse ! Jusques à quand serai-je avec vous ? Combien de temps encore vous supporterai-je ? Amenez-le-moi ici.** » ¹⁸ Jésus menaça le démon, qui sortit de lui, et le garçon fut guéri dès cette heure-là.

19 Alors les disciples s'approchèrent de Jésus en privé, et dirent : « Pourquoi n'avons-nous pas pu la chasser ? »

20 Il leur dit : « C'est à cause de votre incrédulité. Car, en vérité, je vous le dis, si vous avez de la foi comme un grain de sénevé, vous direz à cette montagne : 'Déplace-toi d'ici à là', et elle se déplacera ; et rien ne vous sera impossible. 21 Mais ce genre de grain ne sort pas, si ce n'est par la prière et le jeûne. » †

22 Pendant qu'ils séjournèrent en Galilée, Jésus leur dit : « Le Fils de l'homme va être livré entre les mains des hommes, 23 ils le tueront, et le troisième jour il ressuscitera. »

Ils étaient extrêmement désolés.

24 Lorsqu'ils furent arrivés à Capharnaüm, ceux qui recueillaient les pièces de didrachme ‡ s'approchèrent de Pierre et lui dirent : « Ton maître ne paie-t-il pas la didrachme ? » 25 Il répondit : « Oui. »

Lorsqu'il entra dans la maison, Jésus l'attendit en disant : « Qu'en penses-tu, Simon ? De qui les rois de la terre reçoivent-ils des droits ou des tributs ? De leurs enfants, ou des étrangers ? »

26 Pierre lui dit : « Des étrangers. »

Jésus lui dit : « Les enfants sont donc exempts. 27 Mais, pour ne pas les faire trébucher,

† 17:21 NU omet le verset 21. ‡ 17:24 Une didrachme est une pièce d'argent grecque qui vaut 2 drachmes, soit à peu près autant que 2 deniers romains, ou environ 2 jours de salaire. Elle était couramment utilisée pour payer le demi-shekel de l'impôt du temple, car 2 drachmes valaient un demi-shekel d'argent. Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once.

va à la mer, jette un hameçon, et prends le premier poisson qui se présentera. Quand tu auras ouvert sa bouche, tu trouveras une pièce de stater. § Prends-la, et donne-la-leur pour moi et pour toi. »

18

¹ En cette heure-là, les disciples s'approchèrent de Jésus et dirent : « Qui donc est le plus grand dans le Royaume des cieux ? »

² Jésus appela à lui un petit enfant, le plaça au milieu d'eux ³ et dit : Je vous le dis en vérité, si vous ne vous convertissez et ne devenez comme des petits enfants, vous n'entrerez pas dans le royaume des cieux. ⁴ Celui donc qui s'abaisse comme ce petit enfant est le plus grand dans le Royaume des cieux. ⁵ Quiconque reçoit en mon nom un tel petit enfant me reçoit moi-même, ⁶ mais quiconque fait trébucher l'un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui suspende au cou une énorme meule de moulin et qu'on le fasse sombrer dans les profondeurs de la mer.

⁷ « Malheur au monde, à cause des occasions de chute ! Car il faut bien que les occasions arrivent, mais malheur à celui par qui l'occasion arrive ! ⁸ Si ta main ou ton pied te font

§ **17:27** Un stater est une pièce d'argent équivalant à quatre drachmes attiques ou deux drachmes alexandrines, ou à un shekel juif : juste assez pour couvrir l'impôt du temple d'un demi-shekel pour deux personnes. Un shekel représente environ 10 grammes ou environ 0,35 once, généralement sous la forme d'une pièce d'argent.

trébucher, coupe-les et jette-les loin de toi. Mieux vaut pour toi entrer dans la vie mutilé ou estropié, plutôt que d'avoir deux mains ou deux pieds pour être jeté dans le feu éternel. ⁹ Si ton œil te fait trébucher, arrache-le et jette-le loin de toi. Il vaut mieux pour toi entrer dans la vie avec un seul œil, plutôt que d'avoir deux yeux pour être jeté dans la géhenne* de feu. ¹⁰ Veillez à ne pas mépriser l'un de ces petits, car je vous dis que dans les cieux, leurs anges voient toujours le visage de mon Père qui est dans les cieux. ¹¹ Car le Fils de l'homme est venu pour sauver ce qui était perdu. †

¹² « Que pensez-vous ? Si un homme a cent brebis et que l'une d'elles s'égaré, ne laisse-t-il pas les quatre-vingt-dix-neuf autres, ne va-t-il pas dans la montagne et ne cherche-t-il pas celle qui s'est égarée ? ¹³ S'il la trouve, je vous le dis en vérité, il s'en réjouit plus que des quatre-vingt-dix-neuf qui ne se sont pas égarées. ¹⁴ De même, ce n'est pas la volonté de votre Père qui est dans les cieux qu'un seul de ces petits périsse.

¹⁵ « Si ton frère pêche contre toi, va lui montrer sa faute, entre toi et lui seul. S'il t'écoute, tu as regagné ton frère. ¹⁶ Mais s'il n'écoute pas, prends-en un ou deux autres avec toi, afin que toute parole soit établie par la bouche de deux ou trois témoins. ☆ ¹⁷ S'il refuse de les écouter, dis-le à l'assemblée. S'il refuse aussi d'écouter l'assemblée, qu'il soit pour vous

* **18:9** ou, l'enfer † **18:11** NU omet le verset 11. ☆ **18:16** Deutéronome 19.15

comme un païen ou un publicain. ¹⁸ En vérité, je vous le dis, tout ce que vous lierez sur la terre sera lié dans le ciel, et tout ce que vous délierez sur la terre sera délié dans le ciel. ¹⁹ Je vous le dis encore en vérité, si deux d'entre vous s'accordent sur la terre pour demander quoi que ce soit, cela leur sera accordé par mon Père qui est dans les cieux. ²⁰ Car là où deux ou trois sont réunis en mon nom, je suis au milieu d'eux. »

²¹ Alors Pierre s'approcha et lui dit : « Seigneur, combien de fois mon frère péchera-t-il contre moi, et je lui pardonnerai ? Jusqu'à sept fois ? »

²² Jésus lui répondit : « Je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept fois. ²³ C'est pourquoi le royaume des cieux est semblable à un roi qui voulait régler ses comptes avec ses serviteurs. ²⁴ Comme il commençait à régler, on lui en amena un qui lui devait dix mille talents. † ²⁵ Mais comme il ne pouvait pas payer, son maître ordonna qu'il soit vendu, avec sa femme, ses enfants et tout ce qu'il possédait, et que le paiement soit effectué. ²⁶ Le serviteur se jeta donc à terre et s'agenouilla devant lui, en disant : « Seigneur, prends patience avec moi, et je te rendrai tout. ²⁷ Le maître de ce serviteur, ému de compassion, le relâcha et lui remit la dette.

† **18:24** Dix mille talents (environ 300 tonnes d'argent) représentent une somme d'argent extrêmement importante, équivalente à environ 60 000 000 de deniers, où un denier correspondait au salaire d'une journée de travail agricole.

28 « Mais ce serviteur sortit et trouva un de ses compagnons de service qui lui devait cent deniers, § il le saisit et le prit à la gorge en disant : « Paie-moi ce que tu dois ! ».

29 Son compagnon de service se jeta à ses pieds et le supplia en disant : « Prends patience avec moi, et je te rendrai la pareille. 30 Il ne voulut pas, mais il alla le jeter en prison jusqu'à ce qu'il eût remboursé ce qui lui était dû. 31 Lorsque ses compagnons de service virent ce qui s'était passé, ils furent profondément désolés et vinrent raconter à leur maître tout ce qui s'était passé. 32 Son maître le fit venir et lui dit : « Méchant serviteur ! Je t'ai remis toute cette dette parce que tu m'as supplié. 33 Ne devais-tu pas avoir pitié de ton compagnon de service, comme j'ai eu pitié de toi ? 34 Son maître se mit en colère et le livra aux bourreaux jusqu'à ce qu'il paie tout ce qui lui était dû. 35 C'est ainsi que mon Père céleste vous traitera aussi, si vous ne pardonnez pas chacun de votre cœur à votre frère pour ses méfaits. »

19

1 Après avoir achevé ces paroles, Jésus quitta la Galilée et entra dans le territoire de la Judée, au-delà du Jourdain. 2 De grandes foules le suivirent, et là il les guérit.

3 Les pharisiens s'approchèrent de lui, l'éprouvant et disant : « Est-il permis à un

§ 18:28 100 deniers représentaient environ un soixantième de talent, soit environ 500 grammes (1,1 livre) d'argent.

homme de répudier sa femme pour quelque raison que ce soit ? »

⁴ Il répondit : « N'as-tu pas lu que celui qui les a créés dès le commencement les a faits mâle et femelle, ☆ ⁵ et qu'il a dit : « C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et les deux deviendront une seule chair ? » ☆ ⁶ Ainsi, ils ne sont plus deux, mais une seule chair. Ce que Dieu a donc uni, que l'homme ne le déchire pas. »

⁷ Ils lui demandèrent : « Pourquoi donc Moïse nous a-t-il ordonné de lui donner un certificat de divorce et de divorcer ? ».

⁸ Il leur dit : « Moïse, à cause de la dureté de vos cœurs, vous a permis de répudier vos femmes, mais dès le début, il n'en a pas été ainsi. ⁹ Je vous dis que quiconque répudie sa femme, sauf pour cause d'immoralité sexuelle, et en épouse une autre, commet un adultère ; et celui qui l'épouse alors qu'elle est répudiée commet un adultère. »

¹⁰ Ses disciples lui dirent : « Si tel est le cas de l'homme avec sa femme, il n'est pas opportun de se marier. »

¹¹ Mais il leur dit : « Tous les hommes ne peuvent recevoir cette parole, mais ceux à qui elle est donnée. ¹² Car il y a des eunuques qui sont nés ainsi dès le sein de leur mère, et il y a des eunuques qui ont été rendus eunuques par les hommes, et il y a des eunuques qui se sont rendus eunuques à cause du Royaume des

☆ 19:4 Genèse 1.27 ☆ 19:5 Genèse 2.24

cieux. Que celui qui est capable de le recevoir, le reçoive. »

¹³ Alors on lui amenait des petits enfants pour qu'il leur impose les mains et prie ; et les disciples les reprenaient. ¹⁴ Mais Jésus dit : « Laissez les petits enfants et ne leur interdisez pas de venir à moi, car le Royaume des Cieux appartient à ceux qui leur ressemblent. » ¹⁵ Il leur imposa les mains et s'en alla de là.

¹⁶ Voici que quelqu'un s'approcha de lui et dit : « Bon maître, que dois-je faire de bon pour avoir la vie éternelle ? »

¹⁷ Il lui dit : « Pourquoi m'appelles-tu bon ?* Personne n'est bon, sinon un seul, c'est-à-dire Dieu. Mais si tu veux entrer dans la vie, garde les commandements. »

¹⁸ Il lui dit : « Lesquels ? »

Jésus a dit : « Tu ne commettras pas de meurtre. Tu ne commettras pas d'adultère. Tu ne voleras pas. Tu ne porteras pas de faux témoignage. » ¹⁹ Tu honoreras ton père et ta mère. ✧ Et tu aimeras ton prochain comme toi-même. » ✧

²⁰ Le jeune homme lui dit : « J'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse. Que me manque-t-il encore ? »

²¹ Jésus lui dit : « Si tu veux être parfait, va, vends ce que tu as, donne-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel ; puis viens, suis-moi. » ²² Mais quand le jeune homme entendit

* **19:17** Donc MT et TR. NU lit « Pourquoi m'interrogez-vous sur ce qui est bon ? » ✧ **19:19** Exode 20.12-16 ; Deutéronome 5.16-20 ✧ **19:19** Lévitique 19.18

cela, il s'en alla tout triste, car il était un homme qui avait de grands biens.

²³ Jésus dit à ses disciples : « Je vous le dis en toute certitude, un riche entrera difficilement dans le Royaume des cieux. ²⁴ Je vous le dis encore, il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le Royaume de Dieu. »

²⁵ Lorsque les disciples entendirent cela, ils furent extrêmement étonnés et dirent : « Qui donc peut être sauvé ? »

²⁶ Les regardant, Jésus dit : « Avec les hommes, cela est impossible, mais avec Dieu, tout est possible. »

²⁷ Pierre répondit : « Voici, nous avons tout quitté et nous t'avons suivi. Qu'aurons-nous donc ? »

²⁸ Jésus leur dit : « Je vous le dis en vérité, vous qui m'avez suivi, au jour de la régénération, lorsque le Fils de l'homme sera assis sur le trône de sa gloire, vous serez aussi assis sur douze trônes, pour juger les douze tribus d'Israël. ²⁹ Tous ceux qui auront laissé des maisons, ou des frères, ou des sœurs, ou un père, ou une mère, ou une femme, ou des enfants, ou des terres, à cause de mon nom, recevront cent fois, et hériteront la vie éternelle. ³⁰ Mais beaucoup seront les derniers qui seront les premiers, et les premiers qui seront les derniers.

20

¹ « Car le Royaume des Cieux est semblable

à un homme, maître de maison, qui sortit de bon matin pour embaucher des ouvriers pour sa vigne.

² Après avoir convenu avec les ouvriers d'un denier* par jour, il les envoya dans sa vigne.

³ Il sortit vers la troisième heure, † et il en vit d'autres qui étaient oisifs sur la place publique.

⁴ Il leur dit : « Allez, vous aussi, à la vigne, et je vous donnerai ce qui vous conviendra. Et ils s'en allèrent.

⁵ Il sortit de nouveau vers la sixième et la neuvième heure, ‡ et fit de même.

⁶ Vers la onzième heure, § il sortit et trouva d'autres personnes oisives. Il leur dit : « Pourquoi restez-vous ici tout le jour sans rien faire ?

⁷ Ils lui répondirent : « Parce que personne ne nous a embauchés ».

Il leur dit : « Vous aussi, allez à la vigne, et vous recevrez ce qui est juste. »

⁸ Le soir venu, le maître de la vigne dit à son gérant : « Appelez les ouvriers et donnez-leur leur salaire, du dernier au premier.

⁹ Lorsque ceux qui avaient été embauchés vers la onzième heure arrivèrent, ils reçurent chacun un denier.

¹⁰ Lorsque les premiers arrivèrent, ils pensèrent qu'ils recevraient davantage, et ils reçurent aussi chacun un denier.

¹¹ Lorsqu'ils l'eurent reçu, ils murmurèrent contre le maître de maison, ¹² en

* **20:2** Un denarius est une pièce romaine en argent qui vaut 1/25ème d'un aureus romain. C'était un salaire courant pour une journée de travail agricole. † **20:3** Le temps était mesuré du lever au coucher du soleil, donc la troisième heure serait environ

9 heures du matin. ‡ **20:5** midi et 15 heures. § **20:6** 17 h 00

disant : « Ces derniers n'ont dépensé qu'une heure, et tu les rends égaux à nous, qui avons supporté le poids du jour et la chaleur torride.

¹³ « Mais il répondit à l'un d'eux : « Mon ami, je ne te fais pas de mal. Ne vous êtes-vous pas mis d'accord avec moi pour un denier ?

¹⁴ Prends ce qui t'appartient, et va-t'en. Je veux donner à ce dernier autant qu'à vous. ¹⁵ Ne m'est-il pas loisible de faire ce que je veux de ce qui m'appartient ? Ou bien ton œil est-il mauvais, parce que je suis bon ?'

¹⁶ Ainsi les derniers seront les premiers, et les premiers les derniers. Car beaucoup sont appelés, mais peu sont élus. »

¹⁷ Comme Jésus montait à Jérusalem, il prit à part les douze disciples, et en chemin il leur dit : ¹⁸ « Voici, nous montons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera livré aux grands prêtres et aux scribes, qui le condamneront à mort, ¹⁹ et le livreront aux païens pour qu'ils se moquent de lui, le flagellent et le crucifient ; et le troisième jour il ressuscitera. »

²⁰ Alors la mère des fils de Zébédée vint vers lui avec ses fils, s'agenouillant et lui demandant une chose. ²¹ Il lui dit : « Que veux-tu ? »

Elle lui dit : « Ordonne que ceux-ci, mes deux fils, soient assis, l'un à ta droite et l'autre à ta gauche, dans ton Royaume. »

²² Mais Jésus répondit : « Tu ne sais pas ce que tu demandes. Es-tu capable de boire la coupe que je vais boire, et d'être baptisé du baptême dont je suis baptisé ? »

Ils lui ont dit : « Nous le pouvons. »

²³ Il leur dit : « Vous boirez en effet ma coupe, et vous serez baptisés du baptême dont je suis baptisé ; mais pour être assis à ma droite et à ma gauche, ce n'est pas à moi de le donner, mais c'est à celui pour qui cela a été préparé par mon Père. »

²⁴ Quand les dix l'entendirent, ils furent indignés contre les deux frères.

²⁵ Mais Jésus les appela et dit : « Vous savez que les chefs des nations les dominent, et que leurs grands exercent sur elles leur autorité.

²⁶ Il n'en sera pas ainsi au milieu de vous ; mais quiconque voudra devenir grand parmi vous sera *votre serviteur.

²⁷ Celui qui veut être le premier parmi vous sera votre esclave, ²⁸ comme le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour la multitude. »

²⁹ Comme ils sortaient de Jéricho, une grande foule le suivait. ³⁰ Et voici que deux aveugles, assis au bord du chemin, apprenant que Jésus passait par là, s'écrièrent : « Seigneur, aie pitié de nous, fils de David ! » ³¹ La foule les réprimanda, leur disant de se taire, mais ils crièrent encore plus fort : « Seigneur, aie pitié de nous, fils de David ! ».

³² Jésus, s'étant arrêté, les appela et leur demanda : « Que voulez-vous que je fasse pour vous ? »

³³ Ils lui dirent : « Seigneur, que nos yeux s'ouvrent. »

* **20:26** TR lit « let him be » au lieu de « shall be ».

³⁴ Jésus, ému de compassion, leur toucha les yeux ; à l'instant même, leurs yeux recouvèrent la vue, et ils le suivirent.

21

¹ Lorsqu'ils approchèrent de Jérusalem et arrivèrent à Bethsphage,* sur la montagne des Oliviers, Jésus envoya deux disciples, ² en leur disant : « Allez dans le village qui est en face de vous, et vous trouverez aussitôt une ânesse attachée, et un ânon avec elle. Détachez-les et amenez-les-moi. ³ Si quelqu'un vous dit quelque chose, vous répondrez : 'Le Seigneur a besoin d'eux', et aussitôt il les enverra. »

⁴ Tout cela a été fait afin que s'accomplisse ce qui avait été annoncé par le prophète, en disant,

⁵ « Dis à la fille de Sion,
Voici votre Roi qui vient à vous,
humble, et monté sur un âne,
sur un ânon, le petit d'une ânesse. » ☆

⁶ Les disciples allèrent et firent ce que Jésus leur avait ordonné. ⁷ Ils amenèrent l'âne et l'ânon, mirent leurs vêtements sur eux, et Jésus s'assit dessus. ⁸ Une très grande foule étendit ses vêtements sur la route. D'autres coupèrent des branches d'arbres et les étendirent sur la route. ⁹ La foule qui marchait devant lui, et ceux qui le suivaient, ne cessaient de crier : « Hosanna† au fils de David ! Béni soit celui qui vient au

* **21:1** TR & NU lisent « Bethphage » au lieu de « Bethsphage ».

☆ **21:5** Zacharie 9.9 † **21:9** « Hosanna » signifie « sauve-nous » ou « aide-nous, nous te prions ».

nom du Seigneur ! Hosanna au plus haut des cieux ! » ✧

¹⁰ Lorsqu'il arriva à Jérusalem, toute la ville s'agita, en disant : « Qui est celui-ci ? »

¹¹ Les foules disaient : « C'est le prophète Jésus, de Nazareth en Galilée. »

¹² Jésus entra dans le temple de Dieu, chassa tous ceux qui vendaient et achetaient dans le temple, et renversa les tables des changeurs et les sièges de ceux qui vendaient les colombes.

¹³ Il leur dit : « **Il est écrit : « Ma maison sera appelée maison de prière✧", mais vous en avez fait une caverne de voleurs ! » ✧**

¹⁴ Les boiteux et les aveugles s'approchaient de lui dans le temple, et il les guérissait. ¹⁵ Mais les principaux sacrificateurs et les scribes, voyant les prodiges qu'il faisait, et les enfants qui criaient dans le temple et disaient : « Hosanna au fils de David », s'indignèrent, ¹⁶ et lui dirent : « Entends-tu ce qu'ils disent ? »

Jésus leur dit : « **Oui. N'avez-vous jamais lu : « C'est de la bouche des enfants et des nourrissons que tu as fait sortir la louange ? »** »

✧

¹⁷ Il les quitta, sortit de la ville et se rendit à Béthanie, où il campa.

¹⁸ Le matin, comme il retournait à la ville, il eut faim. ¹⁹ Voyant un figuier au bord du chemin, il s'en approcha et n'y trouva que des feuilles. Il lui dit : « **Qu'il n'y ait pas de fruit de toi pour toujours ! ».**

✧ **21:9** Psaume 118.26 ✧ **21:13** Ésaïe 56.7 ✧ **21:13** Jérémie 7.11 ✧ **21:16** Psaume 8.2

Aussitôt, le figuier se dessèche.

²⁰ Les disciples, voyant cela, s'étonnèrent et dirent : « Comment le figuier a-t-il pu se dessécher aussitôt ? »

²¹ Jésus leur répondit : « Je vous le dis en vérité, si vous avez la foi et ne doutez pas, non seulement vous ferez ce qui a été fait au figuier, mais même si vous disiez à cette montagne : « Prends-toi et jette-toi dans la mer », cela se ferait. ²² Tout ce que vous demanderez dans la prière, en croyant, vous le recevrez. »

²³ Comme il était entré dans le temple, les principaux sacrificateurs et les anciens du peuple s'approchèrent de lui pendant qu'il enseignait, et dirent : « Par quelle autorité fais-tu ces choses ? Qui t'a donné cette autorité ? »

²⁴ Jésus leur répondit : « Je vous poserai aussi une question ; si vous me la répondez, je vous dirai de même par quelle autorité je fais ces choses. ²⁵ Le baptême de Jean, d'où venait-il ? Du ciel ou des hommes ? »

Ils raisonnaient ainsi entre eux : « Si nous disons : « Du ciel », il nous demandera : « Pourquoi donc n'avez-vous pas cru en lui ? »

²⁶ Mais si nous disons : « Des hommes », nous craignons la foule, car tous tiennent Jean pour un prophète. » ²⁷ Ils répondirent à Jésus : « Nous ne savons pas. »

Il leur dit aussi : « Je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses.

²⁸ Mais qu'en pensez-vous ? Un homme avait deux fils. Il vint trouver le premier et lui dit : « Mon fils, va travailler aujourd'hui dans ma

vigne. ²⁹ Il répondit : « Je ne veux pas », mais il changea d'avis après coup et y alla. ³⁰ Il vint au second, et lui dit la même chose. Il répondit : « Je m'en vais, monsieur », mais il n'y alla pas. ³¹ Lequel des deux a fait la volonté de son père ? »

Ils lui dirent : « Le premier. »

Jésus leur dit : « Je vous le dis en vérité, les publicains et les prostituées entrent avant vous dans le Royaume de Dieu. ³² Car Jean est venu à vous dans la voie de la justice, et vous ne l'avez pas cru ; mais les publicains et les prostituées l'ont cru. Quand vous l'avez vu, vous ne vous êtes même pas repentis après coup, afin de le croire.

³³ « Écoutez une autre parabole. Il y avait un homme, maître de maison, qui planta une vigne, l'entoura d'une haie, y creusa un pressoir, construisit une tour, l'affirma à des fermiers et partit pour un autre pays. ³⁴ Lorsque la saison des fruits approchait, il envoyait ses serviteurs chez les fermiers pour recevoir ses fruits. ³⁵ Les fermiers prirent ses serviteurs, en battirent un, en tuèrent un autre et en lapidèrent un autre. ³⁶ Il envoya de nouveau d'autres serviteurs, plus nombreux que les premiers, et ils les traitèrent de la même manière. ³⁷ Ensuite, il leur envoya son fils, en disant : « Ils respecteront mon fils. ³⁸ Mais les paysans, voyant le fils, dirent entre eux : « C'est l'héritier. Venez, tuons-le et saisissons son héritage. ³⁹ Ils le prirent donc et le jetèrent hors de la vigne, puis

le tuèrent. ⁴⁰ Quand donc le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces fermiers ? »

⁴¹ Ils lui dirent : « Il détruira misérablement ces misérables, et louera la vigne à d'autres fermiers qui lui donneront les fruits en leur saison. »

⁴² Jésus leur dit : « N'avez-vous jamais lu dans les Écritures, « La pierre que les bâtisseurs ont rejetée a été nommée à la tête du coin. Cela venait du Seigneur.

C'est merveilleux à nos yeux » ? ☆

⁴³ « C'est pourquoi je vous le dis, le Royaume de Dieu vous sera enlevé et sera donné à une nation qui produit son fruit. ⁴⁴ Celui qui tombera sur cette pierre sera brisé en morceaux, mais celui sur qui elle tombera, elle le dispersera comme de la poussière. »

⁴⁵ Les principaux sacrificateurs et les pharisiens, ayant entendu ses paraboles, comprirent qu'il parlait d'eux. ⁴⁶ Lorsqu'ils cherchaient à se saisir de lui, ils craignaient la foule, parce qu'elle le considérait comme un prophète.

22

¹ Jésus prit la parole et leur parla de nouveau en paraboles, et dit : ² Le royaume des cieux est semblable à un roi qui fit des noces pour son fils. ³ Il envoya ses serviteurs appeler les invités aux noces, mais ils ne voulurent pas venir. ⁴ Il envoya de nouveau d'autres serviteurs, en disant : « Dites à ceux qui sont

invités : « Voici, j'ai préparé mon repas. Mon bétail et mes bêtes grasses sont tués, et tout est prêt. Venez au festin de noces ». ⁵ Mais ils s'en moquèrent et s'en allèrent chacun de leur côté, l'un dans sa ferme, l'autre dans sa marchandise ; ⁶ et les autres s'emparèrent de ses serviteurs, les traitèrent de façon indigne et les tuèrent. ⁷ Lorsque le roi entendit cela, il se mit en colère, envoya ses armées, fit périr ces meurtriers et brûla leur ville.

⁸ « Alors il dit à ses serviteurs : 'Les noces sont prêtes, mais ceux qui ont été invités n'en étaient pas dignes. ⁹ Allez donc aux carrefours des routes, et invitez à ces noces tous ceux que vous trouverez. ¹⁰ Ces serviteurs allèrent sur les routes et rassemblèrent tous ceux qu'ils trouvèrent, bons et mauvais. Les noces furent remplies d'invités.

¹¹ Mais lorsque le roi entra pour voir les invités, il vit là un homme qui n'avait pas de vêtements de noces, ¹² et il lui dit : « Mon ami, comment es-tu entré ici sans vêtements de noces ? » Il resta muet. ¹³ Alors le roi dit aux serviteurs : « Liez-lui les pieds et les mains, emmenez-le et jetez-le dans les ténèbres du dehors. C'est là qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents ». ¹⁴ Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. »

¹⁵ Alors les pharisiens allèrent se concerter pour savoir comment ils pourraient le piéger dans son discours. ¹⁶ Ils lui envoyèrent leurs disciples, ainsi que les Hérodiens, en disant : « Maître, nous savons que tu es honnête et que

tu enseignes la voie de Dieu en vérité, quels que soient ceux que tu enseignes, car tu n'as de parti pris pour personne. ¹⁷ Dis-nous donc ce que tu penses. Est-il licite de payer l'impôt à César, ou non ? »

¹⁸ Mais Jésus, ayant perçu leur méchanceté, dit : « **Pourquoi me tentez-vous, hypocrites ?**

¹⁹ **Montrez-moi l'argent des impôts. »**

Ils lui ont apporté un denier.

²⁰ Il leur demanda : « **A qui appartient cette image et cette inscription ?** »

²¹ Ils lui ont dit : « A César. »

Puis il leur dit : « **Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. »**

²² Quand ils l'entendirent, ils furent dans l'étonnement, le quittèrent et s'en allèrent.

²³ Ce jour-là, des sadducéens (ceux qui disent qu'il n'y a pas de résurrection) vinrent le trouver. Ils l'interrogèrent, ²⁴ en disant : Maître, Moïse a dit : Si un homme meurt sans avoir d'enfants, son frère épousera sa femme et suscitera une descendance* à son frère. ²⁵ Or, il y avait parmi nous sept frères. Le premier se maria et mourut, et, n'ayant pas de descendance, il laissa sa femme à son frère. ²⁶ De même, le second, et le troisième, jusqu'au septième. ²⁷ Après eux tous, la femme est morte. ²⁸ A la résurrection donc, de qui sera-t-elle la femme des sept ? Car ils l'ont tous eue. »

²⁹ Mais Jésus leur répondit : « **Vous êtes dans l'erreur, vous ne connaissez pas les Écritures, ni la puissance de Dieu.** ³⁰ Car, dans la

* **22:24** ou, graine

résurrection, ils ne se marient ni ne sont donnés en mariage, mais ils sont comme les anges de Dieu dans le ciel. ³¹ Pour ce qui est de la résurrection des morts, n'avez-vous pas lu ce que Dieu vous a dit, en disant : ³² « Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob » ?[☆] Dieu n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants. »

³³ Lorsque la foule l'entendit, elle fut étonnée de son enseignement.

³⁴ Mais les pharisiens, ayant appris qu'il avait réduit au silence les sadducéens, se rassemblèrent. ³⁵ L'un d'eux, juriste, lui posa une question pour l'éprouver. ³⁶ « Maître, quel est le plus grand commandement de la loi ? »

³⁷ Jésus lui dit : « Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme et de toute ta pensée ». [☆] ³⁸ Tel est le premier et le plus grand des commandements. ³⁹ Un second commandement semblable est celui-ci : « Tu aimeras ton prochain comme toi-même ». [☆] ⁴⁰ Toute la loi et les prophètes dépendent de ces deux commandements. »

⁴¹ Comme les pharisiens étaient réunis, Jésus leur posa une question, ⁴² en disant : « Que pensez-vous du Christ ? De qui est-il le fils ? »

Ils lui ont dit : « De David. »

⁴³ Il leur dit : « Comment donc David, dans l'Esprit, l'appelle-t-il Seigneur, en disant,

⁴⁴ « Le Seigneur a dit à mon Seigneur, s'asseoir à ma droite,

[☆] 22:32 Exode 3.6 [☆] 22:37 Deutéronome 6.5 [☆] 22:39 Lévitique 19.18

jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis un
marchepied pour tes pieds » ? ✧

45 « Si donc David l'appelle Seigneur, comment
est-il son fils ? »

46 Personne ne put lui répondre un mot, et
personne n'osa plus lui poser de questions à
partir de ce jour-là.

23

1 Alors Jésus, parlant à la foule et à ses
disciples, 2 dit : Les scribes et les pharisiens sont
assis sur le siège de Moïse. 3 Tout ce qu'ils vous
disent d'observer, observez-le et faites-le ; mais
ne faites pas leurs œuvres, car ils disent et ne
font pas. 4 Car ils lient des fardeaux lourds et
pénibles à porter, et les mettent sur les épaules
des hommes ; mais eux-mêmes ne lèvent pas le
petit doigt pour les aider. 5 Mais ils font toutes
leurs œuvres pour être vus des hommes. Ils
élargissent leurs phylactères* et agrandissent
les franges† de leurs vêtements, 6 ils aiment les
places d'honneur dans les fêtes, les meilleures
places dans les synagogues, 7 les salutations
sur les places publiques, et être appelés par les
hommes « Rabbi, Rabbi†† ». 8 Mais vous ne
devez pas être appelés « Rabbi », car un seul est
votre maître, le Christ, et vous êtes tous frères.

✧ 22:44 Psaume 110.1 * 23:5 Les phylactères (tefill en
hébreu) sont de petites pochettes en cuir que certains hommes
juifs portent sur le front et le bras pour prier. Ils sont utilisés
pour transporter un petit rouleau contenant une partie des
Écritures. Voir Deutéronome 6.8. † 23:5 ou, glands ‡ 23:7
NU omet le deuxième « Rabbi ».

⁹ N'appellez aucun homme sur la terre votre père, car un seul est votre Père, celui qui est dans les cieux. ¹⁰ Ne vous faites pas appeler maîtres, car un seul est votre maître, le Christ. ¹¹ Mais celui qui est le plus grand parmi vous sera votre serviteur. ¹² Quiconque s'élèvera sera abaissé, et quiconque s'abaissera sera élevé.

¹³ « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous dévorez les maisons des veuves, et, pour faire semblant, vous faites de longues prières. C'est pourquoi vous recevrez une plus grande condamnation.

¹⁴ « Mais malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous fermez le Royaume des cieux aux hommes ; vous n'entrez pas vous-mêmes, et vous ne permettez pas à ceux qui entrent d'entrer. § ¹⁵ Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites ! Car vous parcourez la mer et la terre pour faire un seul prosélyte ; et quand il le devient, vous en faites un fils de la géhenne deux fois* plus que vous.

¹⁶ « Malheur à vous, guides aveugles, qui dites : 'Celui qui jure par le temple n'est rien ; mais celui qui jure par l'or du temple s'oblige'.

¹⁷ Insensés aveugles ! Car lequel est le plus grand, l'or ou le temple qui sanctifie l'or ?

¹⁸ Et : « Si quelqu'un jure par l'autel, il n'est rien ; mais si quelqu'un jure par le don qui est sur l'autel, il est obligé ». ¹⁹ Bande d'aveugles !

§ **23:14** Certains textes grecs inversent l'ordre des versets 13 et 14, et certains omettent le verset 13, numérotant le verset 14 comme 13. NU omet le verset 14. * **23:15** ou, l'enfer

Car lequel est le plus grand, le don ou l'autel qui sanctifie le don ? ²⁰ Celui donc qui jure par l'autel, jure par lui et par tout ce qui est dessus. ²¹ Celui qui jure par le temple, jure par lui et par celui qui l'a habité. † ²² Celui qui jure par le ciel, jure par le trône de Dieu et par celui qui y est assis.

²³ « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous payez la dîme de la menthe, de l'aneth et du cumin, ‡ et vous avez négligé les choses les plus graves de la loi : la justice, la miséricorde et la foi. Or, vous auriez dû faire ces choses-là, et ne pas laisser les autres en suspens. ²⁴ Guides aveugles, vous poussez le moucheron et vous avalez le chameau !

²⁵ « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat, mais au dedans ils sont pleins de rapines et d'iniquités. § ²⁶ Pharisien aveugle, nettoie d'abord le dedans de la coupe et du plat, afin que le dehors devienne pur lui aussi.

²⁷ « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous êtes semblables à des tombeaux blanchis, qui paraissent beaux au dehors, mais qui, au dedans, sont pleins d'ossements de morts et de toute espèce d'impuretés. ²⁸ De même, vous aussi, au dehors, vous paraissez justes aux yeux des hommes,

† **23:21** NU lit « vit ». ‡ **23:23** Le cumin est une graine aromatique de *Cuminum cyminum*, ressemblant au carvi par sa saveur et son apparence. Il est utilisé comme une épice. § **23:25** TR lit « self-indulgence » au lieu de « unrighteousness ».

mais, au dedans, vous êtes pleins d'hypocrisie et d'iniquité.

²⁹ « Malheur à vous, scribes et pharisiens, hypocrites ! Car vous bâtissez les tombeaux des prophètes et vous décorez les tombeaux des justes, ³⁰ et vous dites : « Si nous avions vécu du temps de nos pères, nous n'aurions pas participé avec eux au sang des prophètes ». ³¹ Vous vous rendez donc témoignage à vous-mêmes que vous êtes les enfants de ceux qui ont tué les prophètes. ³² Remplissez donc la mesure de vos pères. ³³ Serpents, rejets de vipères, comment échapperez-vous au jugement de la géhenne ? * ³⁴ C'est pourquoi voici que je vous envoie des prophètes, des sages et des scribes. Vous tuerez et crucifierez les uns, vous flagellerez les autres dans vos synagogues et vous les persécuterez de ville en ville, ³⁵ afin que retombe sur vous tout le sang innocent versé sur la terre, depuis le sang d'Abel le juste jusqu'au sang de Zacharie, fils de Barachie, que vous avez tué entre le sanctuaire et l'autel. ³⁶ En vérité, je vous le dis, toutes ces choses arriveront à cette génération.

³⁷ « Jérusalem, Jérusalem, qui tue les prophètes et lapide ceux qui lui sont envoyés ! Combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et tu n'as pas voulu ! ³⁸ Voici, ta maison te sera laissée déserte. ³⁹ Car, je vous le dis, vous ne me verrez plus désormais,

* **23:33** ou, l'enfer

jusqu'à ce que vous disiez : « Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ! »". ☆

24

¹ Jésus sortit du temple, et se mit en route. Ses disciples s'approchèrent de lui pour lui montrer les bâtiments du temple. ² Mais il leur répondit : « Vous voyez toutes ces choses, n'est-ce pas ? En vérité, je vous le dis, il ne restera pas ici pierre sur pierre qui ne soit renversée. »

³ Comme il était assis sur le mont des Oliviers, les disciples s'approchèrent de lui en privé, et dirent : « Dis-nous, quand cela arrivera-t-il ? Quel est le signe de ton avènement et de la fin du monde ? »

⁴ Jésus leur répondit : « Prenez garde que personne ne vous égare. ⁵ Car plusieurs viendront en mon nom, disant : « Je suis le Christ », et ils égareront beaucoup de gens.

⁶ Vous entendrez parler de guerres et de rumeurs de guerres. Veillez à ne pas vous troubler, car tout cela doit arriver, mais la fin n'est pas encore venue. ⁷ Car une nation s'élèvera contre une nation, et un royaume contre un royaume ; et il y aura des famines, des pestes et des tremblements de terre en divers lieux.

⁸ Mais toutes ces choses sont le commencement des douleurs de l'enfantement.

⁹ « Alors ils te livreront à l'oppression et te feront mourir. Vous serez haïs de toutes les nations, à cause de mon nom. ¹⁰ Alors beaucoup trébucheront, se livreront les uns aux autres, et se haïront.

¹¹ Plusieurs faux prophètes

s'élèveront et égareront beaucoup de gens. ¹² Parce que l'iniquité se multipliera, l'amour de beaucoup se refroidira. ¹³ Mais celui qui persévérera jusqu'à la fin sera sauvé. ¹⁴ Cette Bonne Nouvelle du Royaume sera prêchée dans le monde entier, en témoignage à toutes les nations, et alors viendra la fin.

¹⁵ « Lorsque donc vous verrez l'abomination de la désolation,[☆] dont a parlé le prophète Daniel, se dresser dans le lieu saint (que le lecteur comprenne), ¹⁶ que ceux qui sont en Judée fuient dans les montagnes. ¹⁷ Que celui qui est sur le toit ne descende pas pour enlever les choses qui sont dans sa maison. ¹⁸ Que celui qui est dans les champs ne revienne pas pour prendre ses vêtements. ¹⁹ Mais malheur aux femmes enceintes et aux mères qui allaitent en ces jours-là ! ²⁰ Priez pour que votre fuite ne se fasse pas en hiver ni un jour de sabbat, ²¹ car alors il y aura de grandes souffrances,^{*} telles qu'il n'y en a pas eu depuis le commencement du monde jusqu'à maintenant, non, et qu'il n'y en aura jamais. ²² Si ces jours n'avaient été abrégés, aucune chair n'aurait été sauvée. Mais, à cause des élus, ces jours seront abrégés.

²³ Si quelqu'un vous dit : « Voici le Christ » ou « Voilà le Christ », ne le croyez pas. ²⁴ Car il s'élèvera de faux christes et de faux prophètes, qui feront de grands signes et des prodiges, afin d'égarer, si possible, même les élus.

²⁵ « Voici, je vous l'ai dit d'avance.

☆ **24:15** Daniel 9.27 ; 11.31 ; 12.11 * **24:21** ou, oppression

26 Si donc on vous dit : Voici, il est dans le désert, ne sortez pas ; ou bien : Voici, il est dans les chambres intérieures, ne le croyez pas. 27 Car, comme l'éclair vient de l'orient et se montre jusqu'en occident, ainsi en sera-t-il de l'avènement du Fils de l'homme. 28 Car là où est le cadavre, c'est là que les vautours† se rassemblent.

29 « Mais aussitôt après les souffrances‡ de ces jours-là, le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera plus sa lumière, les étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieux seront ébranlées ; ☆ 30 et alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel. Alors toutes les tribus de la terre se lamenteront, et elles verront le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel avec puissance et grande gloire. 31 Il enverra ses anges au son de la trompette, et ils rassembleront ses élus des quatre vents, d'une extrémité du ciel à l'autre.

32 « Apprends maintenant cette parabole du figuier : Lorsque sa branche est devenue tendre et produit ses feuilles, vous savez que l'été est proche. 33 De même, vous aussi, quand vous voyez toutes ces choses, sachez qu'il est proche, même aux portes. 34 Je vous le dis en toute certitude, cette génération§ ne passera pas que toutes ces choses ne soient accomplies. 35 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas.

† 24:28 ou, aigles ‡ 24:29 ou, oppression ☆ 24:29 Ésaïe 13.10 ; 34.4 § 24:34 Le mot pour « génération » (genea) peut aussi être traduit par « race ».

³⁶ Mais personne ne connaît ce jour ni cette heure, pas même les anges du ciel, ^{*} mais mon Père seul.

³⁷ Ce que furent les jours de Noé, tel sera l'avènement du Fils de l'homme.

³⁸ Car, comme dans les jours qui précédèrent le déluge, on mangeait et on buvait, on se mariait et on donnait en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans la barque, ³⁹ et qu'on ne sut rien jusqu'à ce que le déluge vînt et les emportât tous, ainsi en sera-t-il de l'avènement du Fils de l'homme.

⁴⁰ Alors deux hommes seront dans un champ : l'un sera pris et l'autre laissé.

⁴¹ Deux femmes moudront au moulin : l'une sera prise et l'autre laissée.

⁴² Veillez donc, car vous ne savez pas à quelle heure votre Seigneur viendra.

⁴³ Mais sachez que si le maître de maison avait su à quelle veille de la nuit le voleur allait venir, il aurait veillé et n'aurait pas permis qu'on entre dans sa maison.

⁴⁴ C'est pourquoi, vous aussi, tenez-vous prêts, car à l'heure que vous n'attendez pas, le Fils de l'homme viendra.

⁴⁵ « Quel est donc le serviteur fidèle et avisé, que son maître a établi sur sa maison, pour lui donner sa nourriture au temps convenable ?

⁴⁶ Heureux ce serviteur que son maître trouvera en train de le faire quand il viendra.

⁴⁷ En vérité, je vous le dis, il l'établira sur tout ce qu'il possède.

⁴⁸ Mais si ce mauvais serviteur dit en son cœur : Mon maître tarde à venir,

⁴⁹ s'il se met à battre ses compagnons de service, à manger et à boire avec les ivrognes, ⁵⁰ le maître de ce serviteur viendra le jour où il ne s'y attend

* 24:36 NU ajoute « ni le fils ».

pas et l'heure où il ne le sait pas, ⁵¹ il le mettra en pièces et lui donnera sa part avec les hypocrites. C'est là qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents.

25

¹ « Alors le royaume des cieux sera semblable à dix vierges qui, ayant pris leur lampe, allèrent à la rencontre de l'époux. ² Cinq d'entre elles étaient folles, et cinq étaient sages. ³ Les insensées, en prenant leurs lampes, n'ont pas pris d'huile avec elles, ⁴ mais les sages ont pris de l'huile dans leurs vases avec leurs lampes. ⁵ Pendant que l'époux tardait, elles s'assoupissaient et dormaient toutes. ⁶ Mais, à minuit, on cria : « Voici ! Voici l'époux qui vient. Sortez à sa rencontre ! ⁷ Alors toutes les vierges se levèrent et préparèrent leurs lampes. * ⁸ Les folles dirent aux sages : Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent. ⁹ Mais les sages répondirent : « Et s'il n'y en a pas assez pour nous et pour vous ? Allez plutôt chez ceux qui vendent, et achetez pour vous. ¹⁰ Pendant qu'elles s'en allaient acheter, l'époux arriva ; celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui au festin des noces, et la porte fut fermée. ¹¹ Ensuite, les autres vierges vinrent

* **25:7** extrémité de la mèche d'une lampe à huile doit être coupée périodiquement pour éviter qu'elle ne soit obstruée par des dépôts de carbone. La hauteur de la mèche est également ajustée de manière à ce que la flamme brûle uniformément et donne une bonne lumière sans produire beaucoup de fumée.

aussi, disant : « Seigneur, Seigneur, ouvre-nous ». ¹² Mais il répondit : « En vérité, je vous le dis, je ne vous connais pas. ¹³ Veillez donc, car vous ne connaissez ni le jour ni l'heure où le Fils de l'homme va venir.

¹⁴ « Car il en est comme d'un homme qui, se rendant dans un autre pays, a appelé ses propres serviteurs et leur a confié ses biens. ¹⁵ Il donna à l'un cinq talents,† à un autre deux, à un autre encore un, à chacun selon ses capacités. Puis il se mit en route. ¹⁶ Aussitôt, celui qui avait reçu les cinq talents alla commercer avec eux, et gagna cinq autres talents. ¹⁷ De même, celui qui avait reçu les deux talents en gagna deux autres. ¹⁸ Mais celui qui avait reçu un talent s'en alla, creusa dans la terre et cacha l'argent de son maître.

¹⁹ Longtemps après, le maître de ces serviteurs vint et régla ses comptes avec eux. ²⁰ Celui qui avait reçu les cinq talents vint apporter cinq autres talents, en disant : « Seigneur, tu m'as livré cinq talents. Voici que j'ai gagné cinq autres talents en plus d'eux'.

²¹ Son maître lui dit : « C'est bien, bon et fidèle serviteur. Tu as été fidèle en peu de choses, je vais te confier beaucoup de choses. Entre dans la joie de ton maître.

²² « Celui qui a reçu les deux talents s'est approché et a dit : « Seigneur, tu m'as remis

† **25:15** Un talent équivaut à environ 30 kilogrammes ou 66 livres (généralement utilisé pour peser l'argent, sauf indication contraire).

deux talents. Voici que j'ai gagné deux autres talents en plus d'eux'.

²³ Son maître lui dit : « C'est bien, serviteur bon et fidèle. Tu as été fidèle pour peu de choses. Je vais te confier beaucoup de choses. Entre dans la joie de ton maître.

²⁴ Celui qui avait reçu un talent s'approcha et dit : « Seigneur, je savais que tu es un homme dur, qui moissonne là où il n'a pas semé, et qui rassemble là où il n'a pas dispersé. ²⁵ J'ai eu peur, et je suis allé cacher ton talent dans la terre. Voici que tu as ce qui t'appartient.

²⁶ « Mais son maître lui répondit : « Serviteur méchant et paresseux. Tu savais que je moissonne où je n'ai pas semé, et que j'amasse où je n'ai pas dispersé. ²⁷ Tu aurais donc dû déposer mon argent chez les banquiers, et à mon retour, j'aurais reçu le mien avec un intérêt.

²⁸ Ôtez-lui donc le talent et donnez-le à celui qui a les dix talents. ²⁹ Car on donnera à celui qui a, et il aura l'abondance, mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. ³⁰ Jetez le serviteur inutile dans les ténèbres du dehors, où il y aura des pleurs et des grincements de dents."

³¹ « Mais quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, et tous les saints anges avec lui, alors il s'assiéra sur le trône de sa gloire.

³² Toutes les nations seront rassemblées devant lui, et il les séparera les unes des autres, comme un berger sépare les brebis des boucs. ³³ Il placera les brebis à sa droite, mais les boucs à sa gauche. ³⁴ Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa

droite : « Venez, les bénis de mon Père, recevez en héritage le Royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde. ³⁵ Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger. J'avais soif et vous m'avez donné à boire. J'étais un étranger et vous m'avez accueilli. ³⁶ J'étais nu, et vous m'avez habillé. J'étais malade et vous m'avez visité. J'étais en prison et vous êtes venus à moi ».

³⁷ Alors les justes lui répondront : « Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim et te nourrir, ou avoir soif et te donner à boire ? ³⁸ Quand t'avons-nous vu étranger et t'avons-nous accueilli, ou nu et t'avons-nous vêtu ? ³⁹ Quand t'avons-nous vu malade ou en prison, et sommes-nous venus à toi ?

⁴⁰ Le roi leur répondra : « Je vous le dis en vérité, parce que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait ». ⁴¹ Puis il dira aussi à ceux qui seront à sa gauche : « Retirez-vous de moi, maudits, dans le feu éternel qui a été préparé pour le diable et ses anges ; ⁴² car j'ai eu faim, et vous ne m'avez pas donné à manger ; j'ai eu soif, et vous ne m'avez pas donné à boire ; ⁴³ j'étais étranger, et vous ne m'avez pas recueilli ; nu, et vous ne m'avez pas vêtu ; malade, et en prison, et vous ne m'avez pas visité ».

⁴⁴ « Ils répondront aussi en disant : « Seigneur, quand t'avons-nous vu avoir faim, ou avoir soif, ou être étranger, ou être nu, ou malade, ou en prison, et ne t'avons-nous pas secouru ? ».

⁴⁵ « Alors il leur répondra : Je vous le dis en vérité, parce que vous ne l'avez pas fait à l'un de ces plus petits, c'est à moi que vous ne l'avez pas fait. ⁴⁶ Ceux-là iront au châtement éternel, mais les justes à la vie éternelle. »

26

¹ Après avoir achevé toutes ces paroles, Jésus dit à ses disciples : ² « Vous savez qu'après deux jours viendra la Pâque, et que le Fils de l'homme sera livré pour être crucifié. »

³ Alors les principaux sacrificateurs, les scribes et les anciens du peuple se réunirent dans la cour du grand prêtre, appelé Caïphe. ⁴ Ils tinrent conseil pour se saisir de Jésus par ruse et le faire mourir. ⁵ Mais ils dirent : « Pas pendant la fête, de peur qu'il n'y ait une émeute parmi le peuple. »

⁶ Comme Jésus était à Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, ⁷ une femme vint à lui, tenant un vase d'albâtre contenant un parfum de grand prix, et elle le répandit sur sa tête pendant qu'il était à table. ⁸ Ses disciples, voyant cela, furent indignés et dirent : « Pourquoi ce gaspillage ? ⁹ Car ce parfum aurait pu être vendu cher et donné aux pauvres. »

¹⁰ Mais, sachant cela, Jésus leur dit : « Pourquoi troublez-vous cette femme ? Elle a fait pour moi une bonne œuvre. ¹¹ En effet, vous avez toujours les pauvres avec vous, mais vous ne m'avez pas toujours moi. ¹² En effet, en versant ce parfum sur mon corps, elle l'a fait pour me préparer à la sépulture. ¹³ Je vous le

dis en vérité, partout où cette Bonne Nouvelle sera prêchée dans le monde entier, on parlera aussi de ce qu'a fait cette femme comme d'un souvenir d'elle. »

¹⁴ Alors l'un des douze, appelé Judas Iscariote, alla trouver les principaux sacrificateurs ¹⁵ et dit : « Que voulez-vous me donner si je vous le livre ? » Ils pesèrent donc pour lui trente pièces d'argent. ¹⁶ Dès lors, il chercha une occasion de le trahir.

¹⁷ Or, le premier jour des pains sans levain, les disciples s'approchèrent de Jésus et lui dirent : « Où veux-tu que nous te préparions la Pâque ? »

¹⁸ Il dit : « Va à la ville chez quelqu'un, et dis-lui : « Le maître dit : « Mon heure est proche. Je ferai la Pâque chez toi avec mes disciples. »" »

¹⁹ Les disciples firent ce que Jésus leur avait ordonné, et ils préparèrent la Pâque.

²⁰ Le soir venu, il se mit à table avec les douze disciples. ²¹ Pendant qu'ils mangeaient, il dit : « Je vous le dis en toute certitude, l'un de vous me livrera. »

²² Ils étaient extrêmement attristés, et chacun se mettait à lui demander : « Ce n'est pas moi, n'est-ce pas, Seigneur ? »

²³ Il répondit : « Celui qui a trempé sa main avec moi dans le plat me livrera. ²⁴ Le Fils de l'homme va comme il est écrit de lui, mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est livré ! Il vaudrait mieux pour cet homme qu'il ne soit pas né. »

²⁵ Judas, qui le trahissait, répondit : « Ce n'est pas moi, n'est-ce pas, Rabbi ? »

Il lui a dit : « Tu l'as dit. »

²⁶ Pendant qu'ils mangeaient, Jésus prit du pain, en rendit grâces* et le rompit. Il le donna aux disciples, en disant : « Prenez, mangez ; ceci est mon corps. » ²⁷ Il prit ensuite la coupe, rendit grâces et la leur donna, en disant : Buvez-en tous, ²⁸ car ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est répandu pour beaucoup, pour la rémission des péchés. ²⁹ Mais je vous le dis, je ne boirai plus désormais de ce fruit de la vigne, jusqu'au jour où je le boirai à nouveau avec vous dans le Royaume de mon Père. »

³⁰ Après avoir chanté un cantique, ils se rendirent sur la montagne des Oliviers.

³¹ Alors Jésus leur dit : « Vous serez tous scandalisés par moi cette nuit, car il est écrit : « Je frapperai le berger, et les brebis du troupeau seront dispersées ». ✧ ³² Mais quand je serai ressuscité, je vous précéderai en Galilée. »

³³ Mais Pierre lui répondit : « Quand bien même tous tomberaient à cause de toi, moi, je ne tomberai jamais. »

³⁴ Jésus lui dit : « En vérité, je te le dis, ce soir, avant que le coq chante, tu me renieras trois fois. »

³⁵ Pierre lui dit : « Même si je dois mourir avec toi, je ne te renierai pas. » Tous les disciples dirent aussi la même chose.

* **26:26** TR lit « béni » au lieu de « remercié pour ». ✧ **26:31** Zacharie 13.7

³⁶ Jésus vint avec eux dans un lieu appelé Gethsémané, et il dit à ses disciples : « **Asseyez-vous ici, pendant que j'irai là-bas et que je prierai.** » ³⁷ Il prit avec lui Pierre et les deux fils de Zébédée, et il commença à éprouver de la tristesse et une grande inquiétude. ³⁸ Il leur dit alors : « **Mon âme est extrêmement triste, jusqu'à la mort. Restez ici et veillez avec moi.** »

³⁹ Il s'avança un peu, tomba sur sa face, et pria ainsi : « **Mon Père, s'il est possible, que cette coupe passe loin de moi ; toutefois, ce n'est pas ce que je veux, mais ce que tu veux.** »

⁴⁰ S'approchant des disciples, il les trouva endormis, et dit à Pierre : **Quoi, vous n'avez pas pu veiller une heure avec moi ?** ⁴¹ **Veillez et priez, afin que vous ne tombiez pas dans la tentation. L'esprit est bien disposé, mais la chair est faible.** »

⁴² Une seconde fois, il s'en alla et pria, disant : « **Mon Père, si cette coupe ne peut passer loin de moi sans que je la boive, que ton désir soit accompli.** »

⁴³ Il revint et les trouva endormis, car leurs yeux étaient appesantis. ⁴⁴ Il les quitta de nouveau, s'en alla, et pria une troisième fois, en disant les mêmes paroles. ⁴⁵ Puis il s'approcha de ses disciples et leur dit : « **Dormez-vous et vous reposez-vous encore ? Voici que l'heure est proche, et le Fils de l'homme est livré aux mains des pécheurs.** ⁴⁶ **Levez-vous, allons-y. Voici que celui qui me trahit est tout proche.** »

⁴⁷ Comme il parlait encore, voici que Judas, l'un des douze, arriva, et avec lui une grande foule

armée d'épées et de bâtons, de la part des principaux sacrificateurs et des anciens du peuple. ⁴⁸ Or, celui qui le trahissait leur avait donné un signe, en disant : « Celui que j'embrasse, c'est lui. Saisissez-le. » ⁴⁹ Aussitôt, il s'approcha de Jésus, dit : « Salut, Rabbi ! » et le baisa.

⁵⁰ Jésus lui dit : « **Ami, pourquoi es-tu ici ?** »

Alors ils vinrent mettre la main sur Jésus, et le saisirent. ⁵¹ Et voici qu'un de ceux qui étaient avec Jésus étendit la main et tira son épée ; il frappa le serviteur du souverain sacrificateur, et lui coupa l'oreille.

⁵² Alors Jésus lui dit : « **Remets ton épée à sa place, car tous ceux qui prennent l'épée mourront par l'épée. ⁵³ Ou bien penses-tu que je ne pourrais pas demander à mon Père, et qu'il m'enverrait maintenant même plus de douze légions d'anges ? ⁵⁴ Comment s'accompliraient alors les Écritures selon lesquelles il doit en être ainsi ?** »

⁵⁵ En cette heure-là, Jésus dit à la foule : « **Êtes-vous sortis comme un brigand, avec des épées et des bâtons, pour vous emparer de moi ? Je m'asseyais chaque jour dans le temple pour enseigner, et vous ne m'avez pas arrêté. ⁵⁶ Mais tout cela est arrivé afin que s'accomplissent les Écritures des prophètes.** »

Alors tous les disciples le quittèrent et s'enfuirent.

⁵⁷ Ceux qui avaient pris Jésus l'emmenèrent chez le grand prêtre Caïphe, où étaient réunis les scribes et les anciens. ⁵⁸ Mais Pierre le suivit

de loin jusqu'à la cour du grand prêtre ; il entra et s'assit avec les officiers, pour voir la fin.

⁵⁹ Les principaux sacrificateurs, les anciens et tout le conseil cherchaient un faux témoignage contre Jésus, afin de le faire mourir, ⁶⁰ mais ils n'en trouvèrent aucun. Ils n'en trouvèrent aucun. Beaucoup de faux témoins se présentèrent, mais ils n'en trouvèrent aucun. Mais enfin, deux faux témoins se présentèrent ⁶¹ et dirent : « Cet homme a dit : Je puis détruire le temple de Dieu, et le rebâtir en trois jours. »

⁶² Le grand prêtre se leva et lui dit : « Ne réponds-tu pas ? Qu'est-ce que c'est que ces gens-là qui témoignent contre toi ? » ⁶³ Mais Jésus garda le silence. Le grand prêtre lui répondit : « Je t'adjure par le Dieu vivant de nous dire si tu es le Christ, le Fils de Dieu. »

⁶⁴ Jésus lui dit : « Tu l'as dit. Cependant, je te le dis, après cela, tu verras le Fils de l'homme assis à la droite de la puissance, et venant sur les nuées du ciel. »

⁶⁵ Alors le grand prêtre déchira ses vêtements, en disant : « Il a proféré un blasphème ! Pourquoi avons-nous besoin d'autres témoins ? Voici que vous avez entendu son blasphème. ⁶⁶ Qu'en pensez-vous ? »

Ils répondirent : « Il est digne de mourir ! » ⁶⁷ Alors ils lui crachèrent au visage, le frappèrent de leurs poings, et certains le giflèrent, ⁶⁸ en disant : « Prophétise-nous, Christ ! Qui t'a frappé ? »

⁶⁹ Or, Pierre était assis dehors, dans la cour, et une servante vint lui dire : « Toi aussi, tu étais avec Jésus, le Galiléen ! »

⁷⁰ Mais il le nia devant eux tous, disant : « Je ne sais pas de quoi vous parlez. »

⁷¹ Comme il était sorti sur le portique, quelqu'un d'autre le vit et dit à ceux qui étaient là : « Cet homme aussi était avec Jésus de Nazareth. »

⁷² Il l'a encore nié avec serment : « Je ne connais pas cet homme. »

⁷³ Au bout d'un certain temps, ceux qui se trouvaient là s'approchèrent et dirent à Pierre : « Certainement, toi aussi, tu es des leurs, car ton discours te fait connaître. »

⁷⁴ Puis il se mit à jurer et à maudire : « Je ne connais pas cet homme ! »

Aussitôt, le coq chanta. ⁷⁵ Pierre se souvint de la parole que Jésus lui avait dite : « **Avant que le coq chante, tu me renieras trois fois.** » Alors il **sortit et pleura amèrement.**

27

¹ Dès que le matin fut venu, tous les principaux sacrificateurs et les anciens du peuple tinrent conseil contre Jésus pour le faire mourir. ² Ils le lièrent, l'emmenèrent, et le livrèrent à Ponce Pilate, le gouverneur.

³ Alors Judas, qui le livrait, voyant que Jésus était condamné, eut des remords, et rapporta les trente pièces d'argent aux principaux sacrificateurs et aux anciens, ⁴ en disant : « J'ai péché en livrant un sang innocent. »

Mais ils ont dit : « Qu'est-ce que ça peut nous faire ? Occupez-vous en. »

⁵ Il jeta les pièces d'argent dans le sanctuaire et s'en alla. Puis il s'en alla et se pendit.

⁶ Les principaux sacrificateurs prirent les pièces d'argent et dirent : « Il n'est pas permis de les mettre dans le trésor, puisque c'est le prix du sang. » ⁷ Ils tinrent conseil, et ils achetèrent avec elles le champ du potier pour y enterrer les étrangers. ⁸ C'est pourquoi ce champ a été appelé jusqu'à ce jour « le champ du sang ».

⁹ Alors s'accomplit ce qui avait été annoncé par Jérémie*, le prophète, en ces termes,

« Ils ont pris les trente pièces d'argent,
le prix de celui qui avait été mis à prix,
que certains des enfants d'Israël ont prisé,

¹⁰ et ils les donnèrent pour le champ du potier,
comme le Seigneur me l'a ordonné. » ☆

¹¹ Or, Jésus se tenait devant le gouverneur ; et le gouverneur l'interrogeait, disant : « Es-tu le roi des Juifs ? »

Jésus lui dit : « **C'est ce que tu dis.** »

¹² Lorsqu'il fut accusé par les principaux sacrificateurs et les anciens, il ne répondit rien.

¹³ Alors Pilate lui dit : « N'entends-tu pas combien de choses ils témoignent contre toi ? »

¹⁴ Il ne lui répondit pas, pas même un mot, de sorte que le gouverneur fut très étonné.

* **27:9** Certains manuscrits omettent « Jérémie ». ☆ **27:10**
Zacharie 11.12-13 ; Jérémie 19.1-13 ; 32.6-9

¹⁵ Or, à l'occasion de la fête, le gouverneur avait coutume de relâcher à la foule un prisonnier qu'elle désirait. ¹⁶ Ils avaient alors un prisonnier notable, nommé Barabbas. ¹⁷ Lorsqu'ils furent rassemblés, Pilate leur dit : « Qui voulez-vous que je vous relâche ? Barabbas, ou Jésus qu'on appelle le Christ ? » ¹⁸ Car il savait que c'était par jalousie qu'ils l'avaient livré.

¹⁹ Comme il était assis sur le siège du jugement, sa femme lui envoya dire : « Ne te mêle pas de ce juste, car j'ai beaucoup souffert aujourd'hui en rêve à cause de lui. »

²⁰ Or, les chefs des prêtres et les anciens persuadaient la foule de demander Barabbas et de faire périr Jésus. ²¹ Mais le gouverneur leur répondit : « Lequel des deux voulez-vous que je vous relâche ? »

Ils ont dit : « Barabbas ! »

²² Pilate leur dit : « Que dois-je donc faire à Jésus, qui est appelé Christ ? »

Ils lui ont tous dit : « Qu'il soit crucifié ! »

²³ Mais le gouverneur dit : « Pourquoi ? Quel mal a-t-il fait ? »

Mais ils poussaient de grands cris, disant : « Qu'on le crucifie ! »

²⁴ Alors, voyant que l'on ne gagnait rien, mais qu'au contraire on commençait à faire du grabuge, Pilate prit de l'eau et se lava les mains devant la foule, en disant : « Je suis innocent du sang de ce juste. Tu y veilles. »

²⁵ Tout le peuple répondit : « Que son sang retombe sur nous et sur nos enfants ! »

²⁶ Puis il leur relâcha Barabbas, mais il flagella Jésus et le livra pour être crucifié.

²⁷ Alors les soldats du gouverneur emmenèrent Jésus dans le prétoire, et rassemblèrent contre lui toute la garnison. ²⁸ Ils le dépouillèrent et le revêtirent d'une robe écarlate. ²⁹ Ils tressèrent une couronne d'épines et la mirent sur sa tête, et un roseau dans sa main droite. Ils se mirent à genoux devant lui et se moquèrent de lui en disant : « Salut, roi des Juifs ! » ³⁰ Ils crachèrent sur lui, prirent le roseau et le frappèrent sur la tête. ³¹ Après s'être moqués de lui, ils lui ôtèrent le manteau, le revêtirent de ses vêtements, et l'emmenèrent pour le crucifier.

³² En sortant, ils trouvèrent un homme de Cyrène, nommé Simon, et ils l'obligèrent à marcher avec eux, afin qu'il porte sa croix. ³³ Lorsqu'ils arrivèrent à un lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire le lieu du crâne, ³⁴ ils lui donnèrent à boire du vin aigre† mêlé de fiel.‡ Lorsqu'il l'eut goûté, il ne voulut pas boire. ³⁵ Après l'avoir crucifié, ils se partagèrent ses vêtements en tirant au sort, § ³⁶ et ils s'assirent là pour le regarder. ³⁷ Ils mirent au-dessus de sa tête l'accusation portée contre lui, écrite : « C'est JÉSUS, le roi des Juifs. »

† **27:34** ou, vinaigre ‡ **27:34** Le fiel est une huile vert foncé au goût amer, provenant d'une plante d'absinthe, dont l'effet est alcoolisé. § **27:35** TR ajoute : « afin que s'accomplisse ce qui a été dit par le prophète : « Ils se sont partagé mes vêtements, ils ont tiré au sort mes habits » ". Voir Psaume 22.18 et Jean 19.24.

³⁸ Et il y avait deux brigands crucifiés avec lui, l'un à sa droite et l'autre à sa gauche.

³⁹ Les passants le blasphémaient, remuant la tête ⁴⁰ et disant : « Toi qui détruis le temple et le rebâtis en trois jours, sauve-toi toi-même ! Si tu es le Fils de Dieu, descends de la croix ! »

⁴¹ De même, les principaux sacrificateurs, se moquant des scribes, des pharisiens * et des anciens, dirent : ⁴² « Il a sauvé les autres, mais il ne peut se sauver lui-même. S'il est le roi d'Israël, qu'il descende maintenant de la croix, et nous croirons en lui. ⁴³ Il a confiance en Dieu. Que Dieu le délivre maintenant, s'il le veut, car il a dit : « Je suis le Fils de Dieu ». ⁴⁴ Les brigands aussi, qui ont été crucifiés avec lui, lui ont jeté le même opprobre.

⁴⁵ Or, depuis la sixième heure †, il y eut des ténèbres sur tout le pays jusqu'à la neuvième heure. ‡ ⁴⁶ Vers la neuvième heure, Jésus cria d'une voix forte, en disant : « **Eli, Eli, lima Šsabachthani ?** » C'est-à-dire : « **Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ?** » ☆

⁴⁷ Quelques-uns de ceux qui se tenaient là, l'ayant entendu, dirent : « Cet homme appelle Élie. »

⁴⁸ Aussitôt, l'un d'eux courut prendre une éponge, la remplit de vinaigre, la posa sur un roseau et lui donna à boire. ⁴⁹ Les autres dirent : « Laisse-le. Voyons si Élie viendra le sauver. »

* **27:41** TR omet « les Pharisiens ». † **27:45** midi ‡ **27:45** 15h00 § **27:46** Le TR lit « lama » au lieu de « lima ». ☆ **27:46** Psaume 22.1

⁵⁰ Jésus cria encore d'une voix forte, et rendit l'esprit.

⁵¹ Voici, le voile du temple s'est déchiré en deux, du haut en bas. La terre trembla et les rochers se fendirent. ⁵² Les sépulcres s'ouvrirent, et beaucoup de corps de saints qui s'étaient endormis ressuscitèrent. ⁵³ Et, sortant des sépulcres après sa résurrection, ils entrèrent dans la ville sainte et apparurent à beaucoup de gens.

⁵⁴ Or le centurion et ceux qui étaient avec lui et qui regardaient Jésus, voyant le tremblement de terre et ce qui se passait, furent saisis de terreur et dirent : « Vraiment, c'était le Fils de Dieu ! »

⁵⁵ Il y avait là plusieurs femmes qui regardaient de loin, et qui avaient suivi Jésus depuis la Galilée, pour le servir. ⁵⁶ Parmi elles se trouvaient Marie de Magdala, Marie, mère de Jacques et de Joses, et la mère des fils de Zébédée.

⁵⁷ Le soir venu, arriva un homme riche d'Arimathée, nommé Joseph, qui était aussi le disciple de Jésus. ⁵⁸ Cet homme alla trouver Pilate et demanda le corps de Jésus. Pilate ordonna qu'on lui remette le corps. ⁵⁹ Joseph prit le corps, l'enveloppa dans un linge propre ⁶⁰ et le déposa dans son tombeau neuf, qu'il avait taillé dans le roc. Puis il roula une grande pierre contre l'entrée du tombeau, et s'en alla. ⁶¹ Marie-Madeleine était là, avec l'autre Marie, assise en face du tombeau.

⁶² Le lendemain du jour de la préparation, les chefs des prêtres et les pharisiens

s'assemblèrent auprès de Pilate, ⁶³ et dirent : « Seigneur, nous nous souvenons de ce que ce séducteur a dit quand il vivait encore : « Après trois jours, je ressusciterai ». ⁶⁴ Ordonne donc que le tombeau soit mis en sûreté jusqu'au troisième jour, de peur que ses disciples ne viennent la nuit l'enlever et ne disent au peuple : « Il est ressuscité des morts » ; et la dernière tromperie sera pire que la première. »

⁶⁵ Pilate leur dit : « Vous avez une garde. Allez, sécurisez-le autant que vous le pouvez. »

⁶⁶ Ils allèrent donc avec la garde et sécurisèrent le tombeau, en scellant la pierre.

28

¹ Après le sabbat, comme l'aube commençait à poindre le premier jour de la semaine, Marie-Madeleine et l'autre Marie vinrent voir le sépulcre. ² Et voici, il y eut un grand tremblement de terre ; car un ange du Seigneur descendit du ciel, vint rouler la pierre de la porte et s'assit dessus. ³ Son aspect était semblable à l'éclair, et son vêtement blanc comme la neige. ⁴ Par crainte de lui, les gardes tremblèrent et devinrent comme des morts. ⁵ L'ange répondit aux femmes : « N'ayez pas peur, car je sais que vous cherchez Jésus, qui a été crucifié. ⁶ Il n'est pas ici, car il est ressuscité, comme il l'avait dit. Venez, voyez le lieu où le Seigneur était couché. ⁷ Allez vite dire à ses disciples : « Il est ressuscité des morts, et voici qu'il vous précède en Galilée ; c'est là que vous le verrez ». Voici, je vous l'ai dit. »

⁸ Elles s'éloignèrent rapidement du tombeau, avec crainte et dans une grande joie, et coururent porter la nouvelle à ses disciples. ⁹ Comme elles allaient l'annoncer à ses disciples, voici que Jésus vint à leur rencontre en disant : « Réjouissez-vous ! »

Ils vinrent se saisir de ses pieds et l'adorèrent.

¹⁰ Alors Jésus leur dit : « N'ayez pas peur. Allez dire à mes frères qu'ils doivent aller en Galilée, et là ils me verront. »

¹¹ Comme ils s'en allaient, voici que des gardes entrèrent dans la ville et racontèrent aux principaux sacrificateurs tout ce qui s'était passé. ¹² Après s'être réunis avec les anciens et avoir délibéré, ils donnèrent aux soldats une grosse somme d'argent, ¹³ en disant : « Dites que ses disciples sont venus de nuit et l'ont enlevé pendant que nous dormions. ¹⁴ Si cela vient aux oreilles du gouverneur, nous le persuaderons et vous libérerons de tout souci. » ¹⁵ Ils prirent donc l'argent et firent ce qu'on leur avait dit. Ce proverbe s'est répandu parmi les Juifs et se perpétue jusqu'à aujourd'hui.

¹⁶ Les onze disciples se rendirent en Galilée, sur la montagne où Jésus les avait envoyés.

¹⁷ Quand ils le virent, ils se prosternèrent devant lui ; mais quelques-uns doutèrent. ¹⁸ Jésus s'approcha d'eux et leur parla ainsi : « Tout pouvoir m'a été donné dans le ciel et sur la terre.

¹⁹ Allez, * faites de toutes les nations des disciples,

* **28:19** TR et NU ajoutent « donc ».

baptisez-les au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, ²⁰ et apprenez-leur à observer tout ce que je vous ai prescrit. Et voici, je suis avec vous tous les jours, jusqu'à la fin du monde. » Amen.

Sainte Bible libre pour le monde
The Holy Bible in French, Sainte Bible Libre pour le
monde translation

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: David Williams

Contributor: Michael Paul Johnson

Domaine Public

Il s'agit d'un brouillon de traduction. Il est en cours de relecture et d'édition. Si vous trouvez des erreurs, veuillez nous en informer à <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

This is a draft translation. It is being proofread and edited. If you find errors, please let us know at <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

2022-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2022

571c41a7-07bb-5560-aeec-f90c77fce072